

skantherm®

Collection
2017__18



Collection

2017__18

skantherm®

Chaleur. Esthétisme. Force. Atmosphère. Un élément unique avec de nombreux facettes.

Warmte. Esthetiek. Kracht.
Sfeer. Een uniek element
met zo veel facetten.

V U U R

Écouter le crépitement du poêle-cheminée, ressentir le plaisir de la chaleur et créer une oasis de bien-être à la maison. Le feu jouit de nos jours du statut de confort luxueux. Un statut qui ne repose plus uniquement sur une nécessité, mais bien plus sur une liberté – celle de ses propres décisions et de son propre style. Le feu peut présenter de multiples facettes. Nous l'associons à un caractère authentique et à l'énergie, à une chaleur douillette, au romantisme et au confort. Le feu possède un pouvoir d'attraction inexplicable. Les poêles-cheminées skantherm sont conçus de telle sorte que vous puissiez jouir des facettes que vous affectionnez le plus. Vous découvrirez en détail, dans les pages suivantes, chacune de ces facettes. Laissez-vous inspirer, séduire et devenez tout feu tout flamme pour ce feu et ces flammes.

F

E

U

Luisteren naar het geknetter in de haardkachel, de aangename warmte voelen en thuis een oase van welzijn creëren. Vuur geniet de luxueuze status van gezelligheid. Een status die niet meer op noodzaak gebaseerd is, maar veeleer op vrijheid – om zelf te beslissen en een eigen stijl te kiezen. Vuur toont heel wat facetten. Wij associëren het met originaliteit en energie, behaaglijke warmte, romantiek en gezelligheid. Vuur heeft een onverklaarbare aantrekkingskracht. skantherm haardkachels zijn erop voorzien dat u van uw persoonlijk lievelingsfacet kunt genieten. Op de volgende pagina's maakt u uitgebreid kennis met al deze facetten. Laat u inspireren, verleiden en raak in vuur en vlam voor vuur en vlammen.

BENEDIKT WAGNER
Gérant / Directeur

08
PHILOSOPHIE
Filosofie

10
ACIER
Staal

16
ELEMENTS
Elements

38
ELEMENTS RUND
Elements Rund

44
DÉTAILS ET ACCES-
SOIRES ELEMENTS
*Elements
Details & Accessoires*

46
COUSSINS EN CUIR
Lederen kussens

48
CONFIGURATEUR
Configurator

50
EMOTION M
Emotion M

54
EMOTION S
Emotion S

56
TURN
Turn

60
SHAKER
Shaker

64
BALANCE
Balance

68
PICO
Pico

70
SOLO
Solo

72
IVO
Ivo

10

COULEUR PLATINE POUR UNE AMBIANCE RAFFINÉE

VOOR HARMONIEUS WOONGENOT:
DE KLEUR PLATINA



94



48

LA CHE- MINÉE QUI VOUS PLAÎT

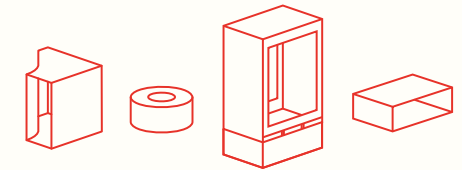
DE DOOR U GEWENSTE
HAARD VOOR THUIS

16

LE CONCEPT MODULAIRE
»ELEMENTS«

TOUT À FAIT VOTRE STYLE

MODULAIR SYSTEEM
»ELEMENTS« VOLLEDIG
VOLGENS UW SMAAK



38



114

LE FEU SOUS UN NOUVEL ANGLE

VUUR IN EEN
NIEUWE VORM



ator

74
PIERRE
Steen

80
ATOR+
Ator+

84
ATOR
Ator

88
MERANO
Merano

94
MERANO XL
Merano XL

96
BEO
Beo

102
MILANO
Milano

106
QUALITÉ
Kwaliteit

108
TECHNIQUE
Techniek

110
ENVIRONNEMENT
Milieu

112
SERVICE
Service

114
SKANTHERM
skantherm

116
DONNÉES TECHNIQUES
Technische gegevens

skantherm

DOOR DE NATUUR GEÏNSPIREERD

Inspiré de la
nature

NOUS PRO- METTONS DE RÉCHAUF- FER VOTRE CŒUR

**WIJ BELOVEN:
HIER WORDT UW
HART VERWARMD**

Avec passion, exigence et plus de 35 ans d'expérience, skantherm a su s'imposer comme un des leaders du marché dans le domaine des poêles-cheminées modernes. L'entreprise familiale de la ville westphalienne d'Oelde s'affiche depuis aujourd'hui encore comme un leader en matière d'innovation sur le marché des cheminées design. Car la deuxième génération skantherm fabrique des meubles de cheminée de qualité supérieure qui satisfont les plus hautes exigences en termes de qualité, de design et de réalisation technique. Une part essentielle de la philosophie skantherm est l'harmonie entre forme et fonctionnalité. Un design parfait, minimaliste, des matériaux de qualité supérieure et une technique de combustion actuelle permettent aux amateurs de cheminées d'aménager leur intérieur avec leur propre style. Et ceci pendant toute une vie.

Met passie, vastberadenheid en meer dan 35 jaar ervaring is skantherm uitgegroeid tot één van de marktleiders voor moderne haardkachels. Van oudsher profileert het familiebedrijf uit het Westfaalse Oelde zich steeds weer als toonaangevend innovator op de markt voor designgerichte sfeerhaarden. Want de tweede generatie van skantherm vervaardigt kwalitatief hoogstaande vuurmeubelen die voldoen aan de hoogste eisen die aan productkwaliteit, design en technische uitvoering gesteld worden. Een en essentieel bestanddeel van de skantherm filosofie is de harmonie tussen vorm en functie. Een perfect design, minimalistisch maar met hoogwaardige materialen en met een innovatieve verbrandingstechniek geven de liefhebbers van houtkachels de mogelijkheid om hun thuis volgens hun persoonlijke stijl in te richten. En dat een leven lang.

La nuance platine donne du caractère à votre poêle-cheminée et dégage une chaleur bienfaisante. Vous verrez: la couleur platine est aussi précieuse et particulière que le métal du même nom.

In de kleurvariant platina krijgt uw haardmeubel een expressief karakter met een weldadige en warme uitstraling. U zult zien: zelfs als kleur is platina waardevol en bijzonder.

COULEUR PLATINE POUR UNE AMBIANCE RAFFINÉE

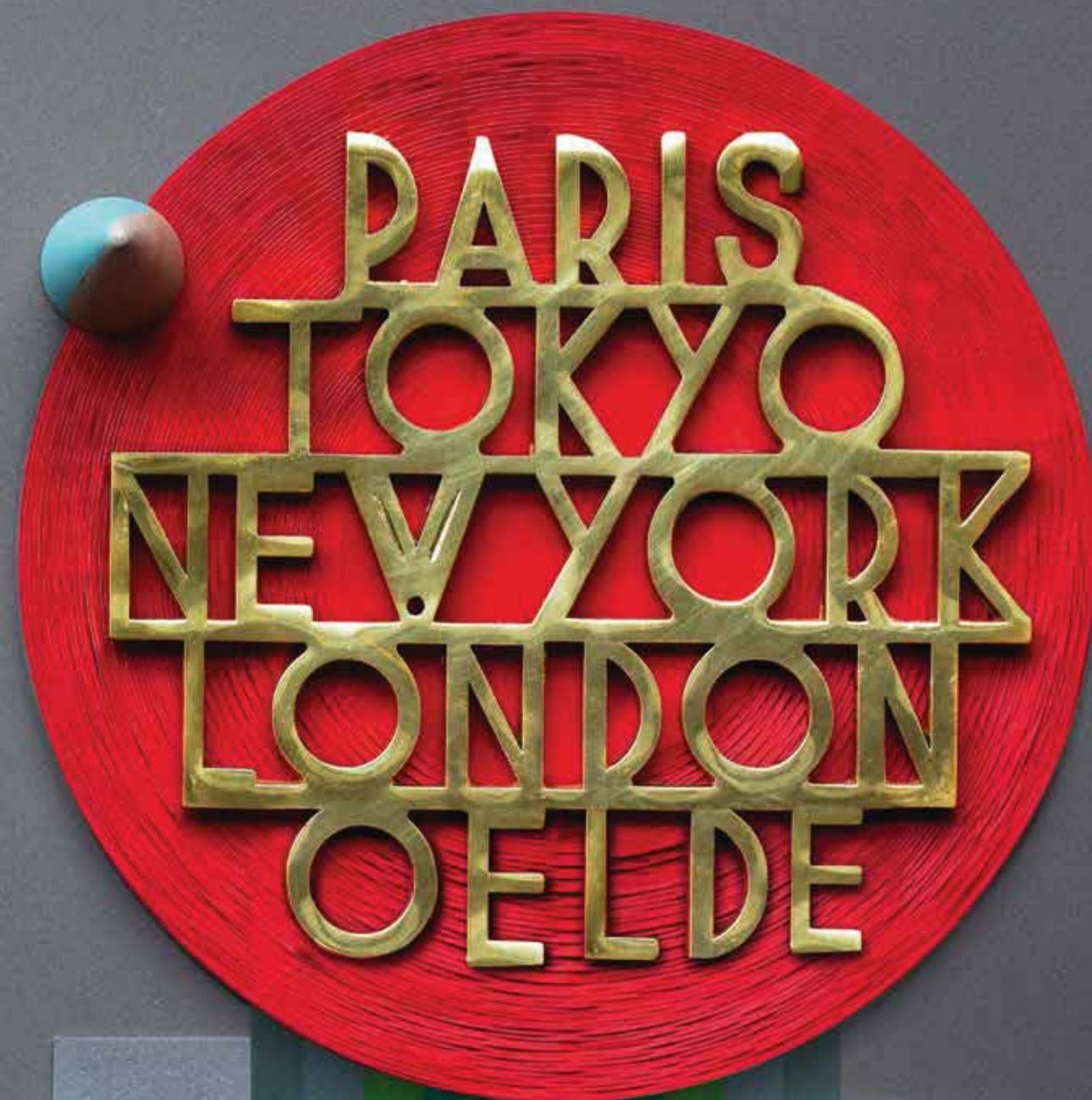
PLATIN, VOOR EEN VERFIJNDE
SFEER





L'élégance de l'antracite pour une note personnelle

Antraciet als elegante kleur voor
uw persoonlijke haard



L'ANTHRACITE: UN MULTITALENT QUI A DU STYLE
ANTRACIET - ALLESKUNNER MET STIJL

L'acier anthracite dégage sérénité et élégance. /
Antracietkleurig staal heeft een rustige en elegante uitstraling.

D'une élégance classique, urbain et fonctionnel, le noir offre un contraste particulièrement fort et le cadre parfait pour le spectacle des flammes.

Klassiek elegant, urban en functioneel: zwart werkt heel contrasterend en vormt een perfect kader voor het vlammen spel.

D'UNE ÉLÉ- GANCE INTEM- PORELLE: LES FLAMMES HABILLÉES DE NOIR

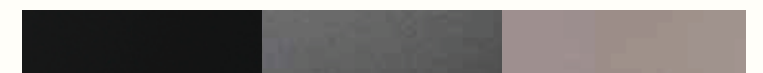
TIJDLOOS EN STIJLVOL:
VLAMMEN SPEL IN ZWART

L'acier noir: sombre et beau. /
Antracietkleurig staal heeft een rustige en elegante uitstraling.

Noir
Zwart

Anthracite
Antraciet

Platine
Platina



TOUT À FAIT VOTRE STYLE

LE CONCEPT MODULAIRE »ELEMENTS«

MODULAIR SYSTEEM »ELEMENTS«
VOLLEDIG VOLGENS UW SMAAK

Combinaison »éléments« avec des boîtes de rangement de bois latéraux, ainsi qu'un banc et des éléments de rangement à droite et à gauche. /
»elements« combinatie met zijdelings aangebouwde houtopslagboxen alsook rechts en links zitbank en bergvakken.

LE FEU DE LA CRÉATIVITÉ

CREATIEF MET VUUR

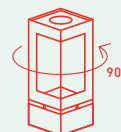
Il n'y a pas que ceux qui ont joué avec des cubes de construction étant petits qui vont aimer »elements«: Une chambre de combustion en cinq variations et en plus des boîtes qui peuvent être organisées de façon modulaire pour constituer diverses formes et possibilités autour de ce chaleureux foyer. Nous laissons le reste aux soins de votre propre créativité.

*Niet alleen wie als kind al graag met bouwstenen heeft gespeeld, zal genieten van »elements«: een verbrandingskamer in vijf verschillende varianten en daarbij boxen die in vele vormen en mogelijkheden modu-
lair rond het verwarmende vuur geplaatst kunnen worden. De rest laten we aan uw creativiteit over.*

VARIANTES DE CHAMBRE DE COMBUSTION VARIANTEN VERBRANDINGSKAMERS

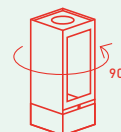
Les chambres de combustion portent en elles l'élément central de tous les modèles »elements«: le feu. Choisissez parmi les cinq versions proposées celle qui vous offrira le meilleur confort et la plus belle vue sur les flammes.

In de verbrandingskamers bevindt zich het hoofdelement van alle »elements«-modules: het vuur. Met wel 5 varianten kunt u het zich op vele manieren prettig maken – met daarbij altijd een royaal zicht op het vuur.



400
ELEMENTS

1017 x 400 x 400



400
ELEMENTS 400 FRONT

1017 x 400 x 400



603
ELEMENTS 603 FRONT

1017 x 603 x 400



603
ELEMENTS 603 TUNNEL

1017 x 603 x 400



460
ELEMENTS RUND

1017 x Ø 460

BOÎTES BOXEN

Les boîtes assorties vous offrent des possibilités d'agencement quasi illimitées: alignées horizontalement ou verticalement ou même suspendues au mur, elles vous laissent libre d'aménager votre coin préféré au gré de vos envies. Détail esthétique: installés à l'intérieur des boîtes, les conduits de fumée et d'air frais sont invisibles.

Met de aanbouwboxen is bijna alles mogelijk. Zowel liggend als staand ge-monteerd, of zelfs vrijhangend bieden ze u alle vrijheid voor de individuele vormgeving van uw lievelingsplekje. Een mooi detail zijn de onzichtbaar in de box geïntegreerde buizen voor rook en verse lucht.



400
BOX 400

197 x 400 x 400



603
BOX 603

197 x 603 x 400



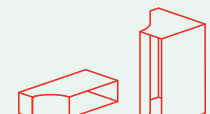
460
BOX RUND 460

197 x Ø 460



400
BOX HORIZONTAL/
VERTIKAL 400

197 x 633 x 400
400 x 430 x 400



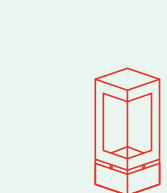
603
BOX HORIZONTAL/
VERTIKAL 603

197 x 836 x 400
603 x 430 x 400

Boîtes/
Boxen:
elements
Rund



Dimensions en mm [H x L x P] [Ø] Maten in mm [H x b x D] [Ø]



400
ELEMENTS



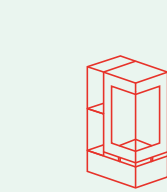
2 X BOX 400



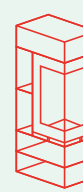
3 X BOX 400
PAGE / PAGINA
25



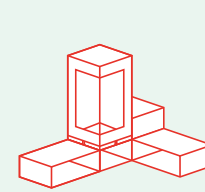
4 X BOX 400
PAGE / PAGINA
28



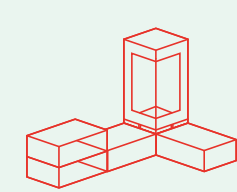
2 X BOX 400
1 X BOX 603



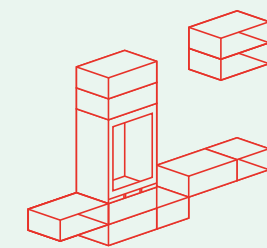
2 X BOX 400
3 X BOX 603



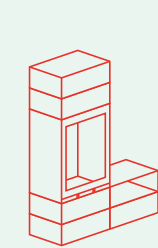
3 X BOX 400
2 X BOX 603
PAGE / PAGINA
22



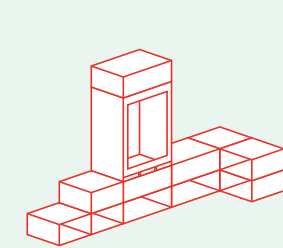
1 X BOX 400
4 X BOX 603



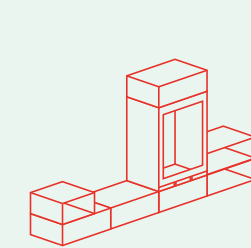
2 X BOX 400
8 X BOX 603



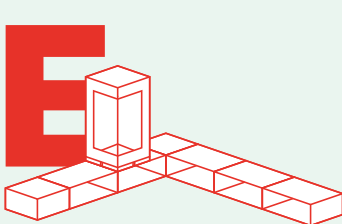
6 X BOX 603



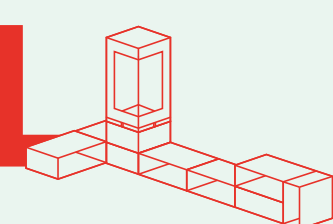
7 X BOX 400
5 X BOX 603
PAGE / PAGINA
32



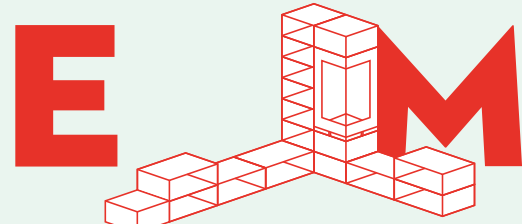
1 X BOX 400
6 X BOX 603



2 X BOX 400
5 X BOX 603
PAGE / PAGINA
24



4 X BOX 400
5 X BOX 603



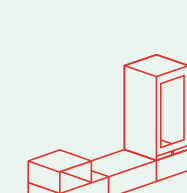
11 X BOX 400
7 X BOX 603
PAGE / PAGINA
16



5 X BOX 400
PAGE / PAGINA
30



2 X BOX 400



2 X BOX 400
2 X BOX 603



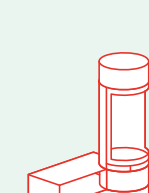
460
ELEMENTS RUND



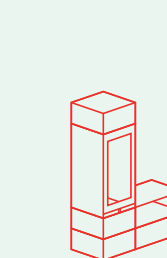
2 X BOX RUND 460



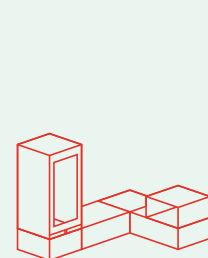
4 X BOX RUND 460
PAGE / PAGINA
42



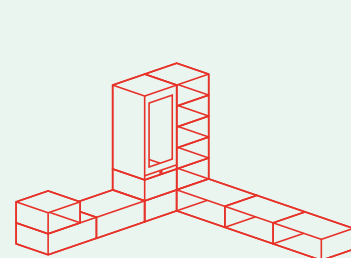
3 X BOX RUND 460
1 X BOX HORIZONTAL 603
PAGE / PAGINA
41



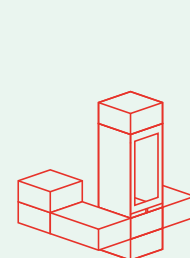
3 X BOX 400
2 X BOX 603



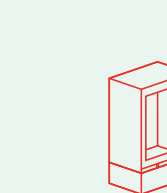
3 X BOX 400
2 X BOX 603



9 X BOX 400
5 X BOX 603



6 X BOX 400
1 X BOX 603



603
ELEMENTS 603 FRONT



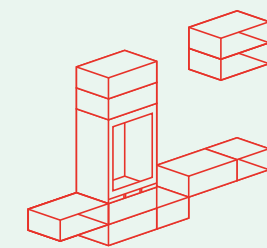
2 X BOX 603



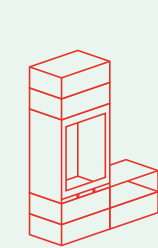
3 X BOX 603



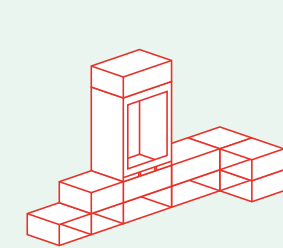
5 X BOX 603
PAGE / PAGINA
34



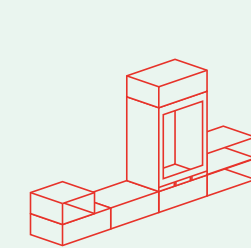
2 X BOX 400
8 X BOX 603



6 X BOX 603



7 X BOX 400
5 X BOX 603
PAGE / PAGINA
32



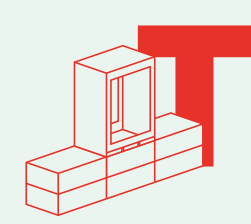
1 X BOX 400
6 X BOX 603



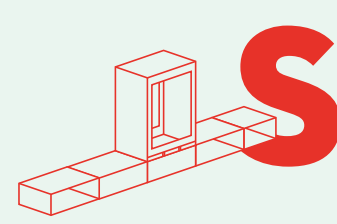
603
ELEMENTS 603 TUNNEL



2 X BOX 603
PAGE / PAGINA
37



6 X BOX 603



1 X BOX 400
4 X BOX 603



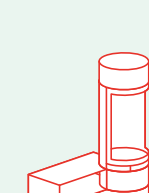
460
ELEMENTS RUND



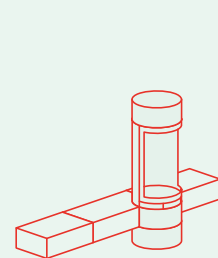
2 X BOX RUND 460



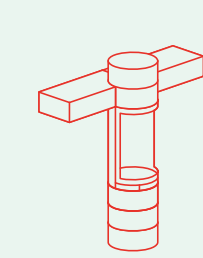
4 X BOX RUND 460
PAGE / PAGINA
42



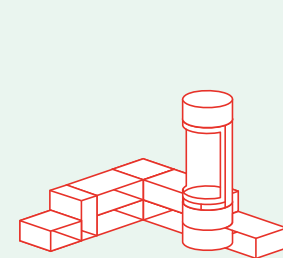
3 X BOX RUND 460
1 X BOX HORIZONTAL 603
PAGE / PAGINA
41



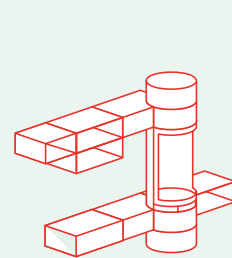
3 X BOX RUND 460
2 X BOX HORIZONTAL 603
1 X BOX 603



5 X BOX RUND 460
2 X BOX HORIZONTAL 603



3 X BOX RUND 460
1 X BOX HORIZONTAL 400
2 X BOX HORIZONTAL 603
4 X BOX 400
2 X BOX 603
PAGE / PAGINA
38



4 X BOX RUND 460
2 X BOX HORIZONTAL 400
1 X BOX HORIZONTAL 603
1 X BOX 400
3 X BOX 603
PAGE / PAGINA
40

Concevez vous-même

VOTRE POÊLE-CHEMINÉE

que vous souhaitez

GEEF ZELF VORM AAN DE DOOR
U GEWENSTE HAARDKACHEL



01

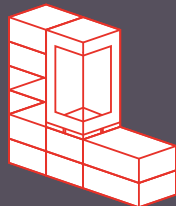
Choisissez votre chambre de combustion préférée. Associée à une boîte dans la version standard, elle met votre feu de cheminée parfaitement en scène. Selon modèle, il vous permet même de contempler les flammes de deux côtés.

Selecteer uw favoriete verbrandingskamer. In de standaardcombinatie met een box komt uw haardvuur optimaal tot zijn recht – en afhankelijk van het model zelfs vanaf twee kanten.

Exemple de combinaison

Combinatievoorbeeld

1029 x 400 x 400 mm



03

La beauté des flammes sous tous les angles: multipliez les boîtes autour de votre chambre de combustion. Ouvertes sur le devant, elles offrent suffisamment de place pour entreposer le bois.

Het mooiste haardvuur vanuit alle hoeken: vermenigvuldig het aantal boxen rond de verbrandingskamer. Naar voren geopend ontstaat voldoende opslagruimte voor hout.

Exemple de combinaison

Combinatievoorbeeld

1220 x 1415 x 400 mm



02

Modifiez la hauteur de votre poêle-cheminée en fonction de vos besoins en variant le nombre de boîtes disposées au-dessous ou au-dessus de la chambre de combustion. Ainsi paré, votre poêle dépassera vos attentes.

Bepaal de gewenste hoogte van uw haard door het aantal boxen onder en boven de verbrandingskamer te variëren. Zo zal uw haard al uw verwachtingen overtreffen.

Exemple de combinaison

Combinatievoorbeeld

1220 x 400 x 400 mm



04

Juxtaposées horizontalement ou verticalement ou même suspendues au mur, les boîtes peuvent être montées autour du poêle dans une variation infinie de configurations. Leurs longueurs garantissent un ensemble toujours harmonieux.

Liggend, staand en zelfs vrijhangend – uw combinatiemogelijkheden rondom de haard zijn onbegrensd. De lengtes van de boxen vormen altijd ee harmonieuze eenheid.

Exemple de combinaison

Combinatievoorbeeld

1017 x 603 x 400 mm

Nuance raffinée, le platine met parfaitement en valeur le spectacle coloré des flammes.
Un poêle-cheminée de couleur platine contraste agréablement avec un intérieur plutôt clair. /
Als eersteklas kleurtint brengt platina het kleurige vlammen spel optimaal tot zijn recht. Met een
platinakleurige haard plaatst u in een lichte woonomgeving krachtige accenten.





Avec »elements« les larges angles du salon disposent d'espaces de rangement. Grâce à la chambre de combustion pivotante (en option), le feu est visible sous différentes perspectives. / Met »elements« kunnen ruime zithoeken met opbergruimte worden gecreëerd. De verbrandingskamer is optioneel draaibaar. Hierdoor is het vuur vanuit verschillende gezichtshoeken te zien.

LES LIEUX CHALEUR- EUX QUE L'ON AIME

LEKKER WARME LIEVELINGSPLEKJES

Que l'on soit en famille, en couple d'amoureux ou célibataire: la fascination d'un feu chaleureux réunit tout un chacun depuis des siècles. Même quand le feu s'éteint. Car le module accumulateur thermostone innovant de skantherm peut être intégré, sur demande, dans tous les poêles-cheminées. Ce système d'accumulateur de chaleur unique en son genre absorbe généreusement la chaleur du feu et la restitue ensuite dans la pièce pendant encore de longues heures. Ainsi, on ne fait pas que créer des lieux qu'on aime pour les personnes qu'on aime, on réalise aussi de réelles économies de chauffage sur la durée.

Of het nu gaat om een groot gezin, een verliefd stelletje of vrijgezellen: de fascinatie van een lekker warm vuur brengt al vele eeuwen mensen samen. Ook als het vuur al gedoofd is. In elke »elements«-haard kan namelijk op verzoek de innovatieve skantherm thermostone worden geïntegreerd. Het unieke warmteopslag-systeem neemt de warmte van het vuur bijzonder goed op en geeft deze nog vele uren lang af aan de ruimte. Zo ontstaan niet alleen lievelingsplekjes voor lievelingsmensen, maar worden op termijn ook stookkosten bespaard.



ANNA (35) & TOM (38), AMSTERDAM
Gérants d'un café de torréfaction /
Eigenaars van een koffiebar



**»ELEMENTS EST UN POINT FIXE
ET PARFAITEMENT ÉVIDENT DE
LA VIE DE FAMILLE.«**

**»ELEMENTS IS EEN VAST EN ZEER
VANZELSPREKEND BESTANDDEEL
VAN HET GEZINSLEVEN.«**

»elements« avec module accumulateur pour garder la chaleur, sans aucun tuyau visible. / »elements« met opslagmodule voor de opslag van warmte en zonder zichtbare rookbuizen.



La vitre en angle, généreusement dimensionnée, garantit une vue optimale sur le jeu des flammes. /

De royaal gedimensioneerde, hoekige glasruit maakt een uniek zicht op het vlammen-spel mogelijk.

Combinaison »elements« avec des boîtes de rangement de bois latéraux, ainsi qu'un banc et des éléments de rangement à droite et à gauche. / »elements« combinatie met zijdelings aangebouwde houtopslagboxen alsook links zitbank en opbergvakken.



LÀ OÙ LES FOYERS MODERNES SE SENTENT CHEZ EUX

WAAR MODERNE HAARDEN
ZICH THUIS VOELEN





»elements« avec module accumulateur pour garder la chaleur, sans aucun tuyau visible. / »elements« met opslagmodule voor de opslag van warmte en zonder zichtbare rookbuizen.



VARIANTES

- Coloris du corps: noir (standard), platine
- Livrable avec une porte de chambre de combustion s'ouvrant à droite ou à gauche (standard)
- L'élément de rangement est disponible en deux largeurs différentes: 40,0 cm et 60,3 cm
- En option, chambre de combustion pivotante sur 90° (autres angles disponibles sur demande)
- En option, accumulateur de chaleur skantherm thermostone avec jusqu'à 160 kg de masse d'accumulation au-dessus de la chambre de combustion

VARIANTEN

- Corpuskleur: zwart (standaard), platina
- Deuraanslag van de verbrandingskamer rechts of links (standaard) verkrijgbaar
- Bergvak verkrijgbaar in twee verschillende lengtes (40,0 cm en 60,3 cm)
- Verbrandingskamer optioneel 90° draaibaar (desgewenst nog andere draaihoeken mogelijk)
- Warmteaccumulator met maximaal 160 kg opslagmassa boven de verbrandingskamer verkrijgbaar

ELEMENTS (5 KW)

DESIGN PROF. WULF SCHNEIDER & PARTNER

Le feu est élémentaire. Il est l'un des quatre éléments naturel qui fascinent l'homme depuis toujours. Le design de »elements« s'en inspire car il enthousiasme avec son système modulaire simple et raffiné à la fois. Celui-ci se base sur trois éléments: la chambre de combustion et les boîtes de deux longueurs différentes pouvant être combinés de manière très variée. Le poêle-cheminée devient ainsi un meuble et le meuble un élément de votre vie, moderne, confortable et douillet.

Vuur is elementair. Het is één van de vier basiskrachten van de natuur die de mensen van oudsher fascineert. Het design van de »elements« sluit daarop aan, want hij inspireert met zijn eenvoudige en tegelijk geraffineerde, modulaire systeemconstructie. Deze is gebaseerd op drie elementen: de verbrandingskamer en boxen in twee verschillende lengtes die in ontelbare varianten met elkaar gecombineerd kunnen worden. Een haardkachel groeit dan ook uit tot een meubelstuk – en een meubelstuk verandert in een modern, gezellig en verwarmend element in uw leven.





»elements 400 Front« avec trois éléments de rehausse pouvant, en option, être équipés d'un accumulateur de chaleur. / »elements 400 Front« met drie opzetelementen die optioneel met een warmteaccumulator uitgerust kunnen worden.



VARIANTES

- Coloris du corps: noir (standard), platine
- L'élément de rangement est disponible en deux largeurs différentes: 40,0 cm et 60,3 cm
- En option, chambre de combustion pivotante sur 45° dans les deux sens (autres angles disponibles sur demande)
- En option, accumulateur de chaleur skantherm thermostone avec jusqu'à 230 kg de masse d'accumulation au-dessus de la chambre de combustion

VARIANTEN

- Corpuskleur: zwart (standaard), platina
- Deuraanslag van de verbrandingskamer rechts of links (standaard) verkrijgbaar
- Bergvak verkrijgbaar in twee verschillende lengtes (40,0 cm en 60,3 cm)
- Verbrandingskamer optioneel in beide richtingen 45° draaibaar
- Warmteaccumulator met maximaal 230 kg opslagmassa boven de verbrandingskamer verkrijgbaar

ELEMENTS 400 FRONT ^(5 KW)

DESIGN **PROF. WULF SCHNEIDER & PARTNER**

Avec son design rectiligne et distinctif, »elements 400 Front« met le feu parfaitement en scène. Le volume d'accumulation pesant jusqu'à 230 kg permet de stocker et de diffuser durablement une chaleur rayonnante. En option, »elements 400 Front« est pivotant sur 45° dans les deux sens offrant un regard parfait sur le feu.

»elements 400 Front« zet door zijn markant rechthoekig design het vuur perfect in scène. Met een opslagvolume van maximaal 230 kg kan ook hier de warmte langdurig opgeslagen worden. Optioneel is »elements 400 Front« in beide richtingen 45° draaibaar, zodat het vuur steeds perfect te aanschouwen is.



UNE UNITÉ HAR- MONI EUSE

HARMONIEUZE EENHEID



Avec des tiroirs et des boîtes de rangement supplémentaires, l'«elements 603 Front» devient un élément des plus élégants de votre intérieur. /
Met laden en extra boxen voor opberg ruimte wordt «elements 603 Front» onderdeel van een elegant woonlandchap.



»elements 603 Front« est l'interprétation moderne du poêle à accumulation – jusqu'à 400 kg de masse d'accumulation possibles. /
 »elements 603 Front« als moderne interpretatie van de opslagkachel – maximaal 400 kg opslagmassa is mogelijk.



VARIANTES

- Coloris du corps: noir (standard), platine
- L'élément de rangement est disponible en deux largeurs différentes: 40,0 cm et 60,3 cm
- En option, accumulateur de chaleur skantherm thermostone avec jusqu'à 400 kg de masse d'accumulation au-dessus de la chambre de combustion
- Livrable avec une porte de chambre de combustion s'ouvrant à droite ou à gauche (standard)

VARIANTEN

- Corpuskleur: zwart (standaard), platina
- Bergvak verkrijgbaar in twee verschillende lengtes (40,0 cm en 60,3 cm)
- Warmteaccumulator met maximaal 400 kg opslagmassa boven de verbrandingskamer verkrijgbaar
- Deuraanslag van de verbrandingskamer rechts of links (standaard) verkrijgbaar

ELEMENTS 603 FRONT (6,5 KW)

DESIGN PROF. WULF SCHNEIDER & PARTNER

»elements 603 Front« crée une ambiance distinguée et permet, grâce à la chambre de combustion généreuse, une vue optimale sur le feu et l'utilisation de grandes bûches. Le poêle-cheminée, en acier, d'un aspect élégant, est l'interprétation moderne du poêle à accumulation: L'accumulateur thermostone pesant jusqu'à 400 kg, disponible en option, permet de stocker et de diffuser durablement une chaleur rayonnante et apaisante dans la pièce.

»elements 603 Front« zorgt voor een stijlvolle sfeer en maakt dankzij de riante brandkamer een optimaal zicht op het vuur en het vullen met grote houtblokken mogelijk. De sfeerkachel in een elegante stalen uitvoering is de moderne interpretatie van een opslagkachel, want met de optioneel tot max. 400 kg zware thermostone opslagmodules kan de warmte langdurig opgeslagen en als weldoende stralingswarmte aan de kamer gegeven worden.





Variantes

- Coloris du corps: noir (standard), platine
- Livrable avec une porte de chambre de combustion s'ouvrant à droite ou à gauche (standard)
- L'élément de rangement est disponible en deux largeurs différentes: 40,0 cm et 60,3 cm
- En option, accumulateur de chaleur skantherm thermostone avec jusqu'à 400 kg de masse d'accumulation au-dessus de la chambre de combustion

VARIANTEN

- Corpuskleur: zwart (standaard), platina
- Deuraanslag van de verbrandingskamer rechts of links (standaard) verkrijgbaar
- Bergvak verkrijgbaar in twee verschillende lengtes (40,0 cm en 60,3 cm)
- Warmteaccumulator met maximaal 400 kg opslagmassa per element boven de verbrandingskamer verkrijgbaar

ELEMENTS 603 TUNNEL (10 KW)

DESIGN PROF. WULF SCHNEIDER & PARTNER

Élégant des deux côtés: par son design attrayant, »elements 603 Tunnel« est idéal comme une séparation de pièce afin de mettre en scène le feu avec deux perspectives. Grâce à une vitre généreusement dimensionnée, »elements 603 Tunnel« garantit une vue optimale sur le jeu des flammes. Détail innovant: la vitre en verre à double vitrage (pour un rayonnement thermique limité) est encastrée à fleur dans le cadre de la porte.

Stijlvol aan beide zijden: in het aantrekkelijke design is »elements 603 Tunnel« in het bijzonder geschikt als elegant scheidingselement dat het vuur vanuit twee oogpunten ensceneert. Door de zeer groot gedimensioneerde glasruit biedt »elements 603 Tunnel« een uniek zicht op het vlammen spel. Innovatief detail: de glasruit is van dubbele beglazing voorzien (voor een verminderde warmtestraling) en geïntegreerd in het kozijn ingebouwd.

L'»elements 603 Tunnel« avec un détail innovant: la porte à double vitrage (pour un rayonnement thermique limité) est encastrée à fleur dans le cadre de la porte. / »elements 603 Tunnel« met innovatief detail: de glasruit is van dubbele beglazing voorzien (voor een verminderde warmtestraling) en geïntegreerd in het kozijn ingebouwd.

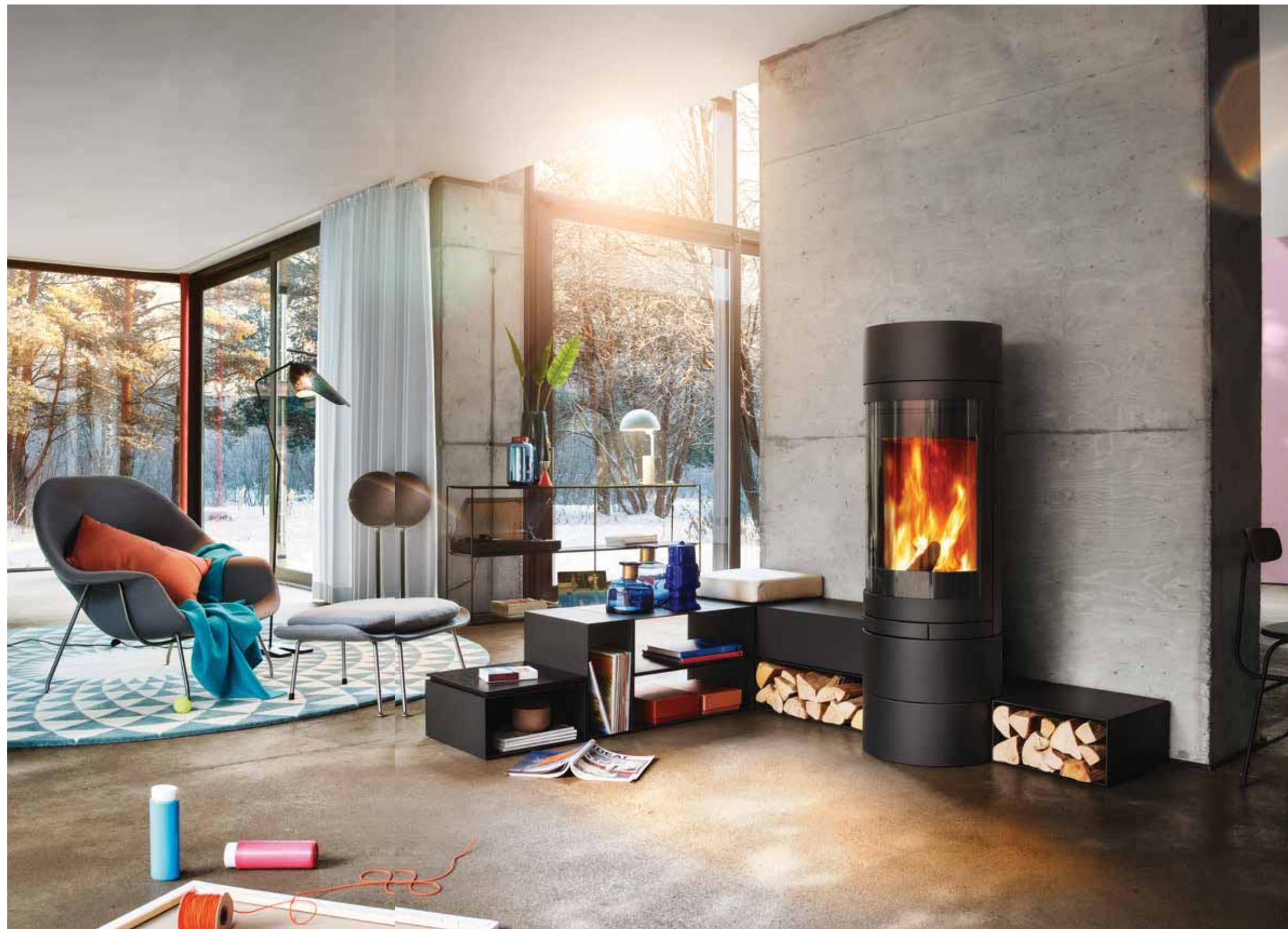


Le poêle »elements Rund« fait honneur à son nom: ses rondeurs le rendent particulièrement modulable. Avec sa silhouette élancée et les boîtes assorties qui peuvent être positionnées librement, il se fond dans votre intérieur tout en restant l'élément central, garant de bien-être et de chaleur. /

»elements Rund« doet zijn naam volledig eer aan: hij is namelijk rondom uitbreidbaar. Met een slank silhouet en de variabel aan te brengen boxen voegt hij zich op aangename wijze in uw woonruimte in – en vormt daarbij het middelpunt van een vurig warm welzijnsgevoel.

TOUT EN RONDEURS: LE FEU SOUS UN NOUVEL ANGLE

RNDOM MOOI:
VUUR IN EEN NIEUWE VORM



BIEN ENTOURÉ

ROND OP ZIJN BEST

Le feu se présente sous une infinité de formes. Le poêle »elements Rund« les encadre avec ses lignes rondes et épurées. Avec son concept modulaire, ce modèle haut de gamme est plus que parfait: associé au système de boîtes parfaitement alignées, il surprend en devenant étagère. Se faisant meuble à la fois cosy et fonctionnel, il résout la quadrature du cercle.

Vuur heeft oneindig veel vormen. De haard »elements Rund« omsluit deze in zijn heldere, ronde vormgeving. De gedachte achter het systeem van deze eerste klasse haard maakt hem tot meer dan een ronde oplossing: uitgebreid met perfect aansluitende boxen wordt het een echt wandkastwonder. Behaaglijkheid, inrichting en functionele meerwaarde – een haard als kwadratuur van de cirkel.



Les boîtes suspendues se transforment en étagères modernes. /
De moderne dressoirlook door vrij-hangende boxen.



Il s'agit plus qu'une symbiose ingénieuse du poêle-cheminée et du système mural d'étagères. /
Samensmelten tot één interieur: de ingenieuze symbiose tussen haard en wandkast.



La transition réussie entre les lignes rondes et cubiques crée des surfaces de rangement pratiques. /
De perfecte overgang van rond naar vierkant zorgt voor praktische opbergruimtes.

Le poêle »elements Rund« ne dispense pas uniquement de la chaleur, tant en termes de température que d'ambiance. Il séduit aussi comme meuble à part entière, avec ses boîtes servant à ranger les bûches et tout ce qui contribue à créer un cadre cosy. Pourquoi pas vos livres préférés?

»elements Rund« is lang niet alleen bedoeld om warmte af te geven en sfeer te creëren. Deze haard overtuigt ook als element in het interieur – niet alleen voor brandhout, maar voor alles wat u in een prettige stemming brengt. Wat dacht u bijvoorbeeld van een boekenkast?

**»NOUS SOMMES TOUT FEU
TOUT FLAMME POUR CE POÊLE
ET LE BIEN-ÊTRE QU'IL NOUS
APPORTE.«**

**»DEZE HAARD ZET ONS IN
VUUR EN VLAM EN VOELEN
ONS GEWOON HELEMAAL
PRETTIG.«**



MARLENE (32) & ANTOINE (36), HAMBURG
Créatrice de bijoux et journaliste /
Designer & Journalist

Place au confort! Laissez le poêle »elements Rund« sublimer votre cadre de vie. /
Ga voor comfort en beleef hoe »elements Rund« een nieuwe sfeer in uw huis brengt.



E



«elements Rund» avec chambre de combustion ronde et raffinée et porte à 180°. /
«elements Rund» met elegante verbrandingskamer en riante deur van 180°.



VARIANTES

- Coloris du corps: noir (standard), platine
- L'élément de rangement est disponible en deux largeurs différentes: 40,0 cm et 60,3 cm
- En option, accumulateur de chaleur skantherm thermostone avec jusqu'à 160 kg de masse d'accumulation au-dessus de la chambre de combustion
- En option, chambre de combustion pivotante sur 30° dans les deux sens (autres angles disponibles sur demande)

VARIANTEN

- Corpuskleur: zwart (standaard), platina
- Bergvak verkrijgbaar in twee verschillende lengtes (40,0 cm en 60,3 cm)
- Warmteaccumulator met maximaal 160 kg opslag-massa boven de verbrandingskamer verkrijgbaar
- Verbrandingskamer optioneel in beide richtingen 30° draaibaar. Desgewenst nog andere draaihoeken mogelijk (op aanvraag)

ELEMENTS RUND (6,1 KW)

DESIGN PROF. WULF SCHNEIDER & PARTNER

Muni d'une porte à 180°, généreusement dimensionnée, le modèle «elements Rund» n'a pas son pareil pour mettre en valeur aussi bien le feu que l'intérieur de votre maison et habilement mis en scène. Sa silhouette élancée et sa large vitre font de ce poêle intemporel, conçu tout en rondeurs, une séparation permettant de cloisonner remarquablement l'espace (une version pivotante de la chambre de combustion est par ailleurs proposée en option). Assorti de boîtes latérales, servant de bancs ou – pour celles fixées au mur – de buffets et d'étagères, l'«elements Rund» affirme son caractère, entre élégance et raffinement.

«elements Rund» met zijn riante deur van 180° zet niet alleen het vlammenspel, maar ook uw favoriete plekje in huis in de schijnwerpers. Vanwege zijn slanke silhouet en het grote venster is deze tijdloze ronde haard uitstekend geschikt als roomdivider (de verbrandingskamer kan tevens gedraaid worden). De combinatie met boxen aan de zijkant, die als zitbank of – bij aan de muur bevestigde boxen – als dressoir dienen, maakt van «elements Rund» een elegant haardmeubel.



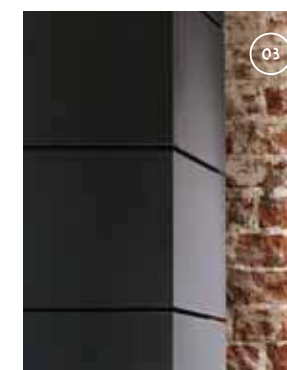
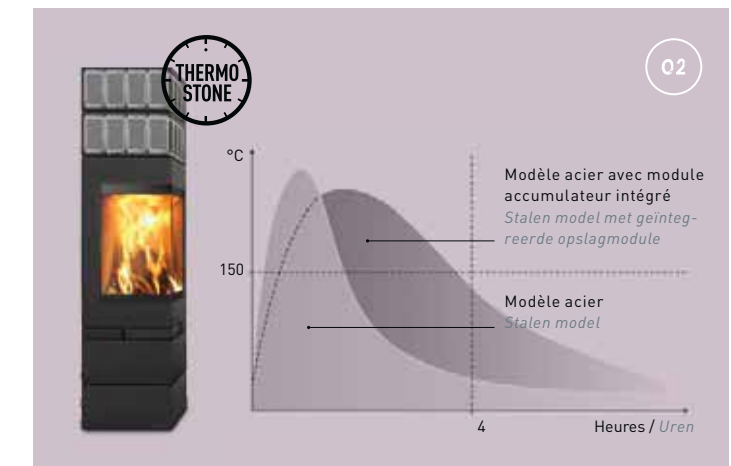


01. Sur demande, il est possible de poser les conduits de fumée et les conduits d'air frais dans les différents éléments afin de les raccorder du poêle-cheminée restent tous invisibles.

Desgewenst kunnen er binnen de afzonderlijke elementen, rookbuizen en verse lucht voorzieningen gelegd worden - zo blijft elke aansluiting van de haardkachel onzichtbaar.

02. En option, il est possible d'intégrer le module accumulateur thermostone skantherm qui restitue, pendant des heures encore après l'extinction des flammes, une chaleur agréable dans l'air ambiant et qui permet de facto d'économiser des frais de chauffage.

Optioneel kan de beproefde skantherm thermostone opslagmodule geïntegreerd worden. Zo behoudt u nog vele uren na het uitdoven van de vlammen een aangename opslagwarmte en kunt u daadwerkelijk op verwarmingskosten bezuinigen.



03. Des lignes parfaites et des arêtes précises soulignent le style visuel de chaque «éléments».

Perfekte lijnen en scherpe kanten benadrukken het waardevolle uiterlijk van elke »elements«-haard.



04. Grande boîte de rangement avec porte à système d'ouverture push and pull.

Box met veel opbergruimte, inclusief deur met push-en-pull-functie.



06. La tablette en bois donne une note cosy à votre ensemble éléments.

Het houten oplegtablet geeft uw elements-haard een behaaglijk karakter.



07. Le système d'autonettoyage des vitres parfaitement au point empêche en grande partie les dépôts de suie.

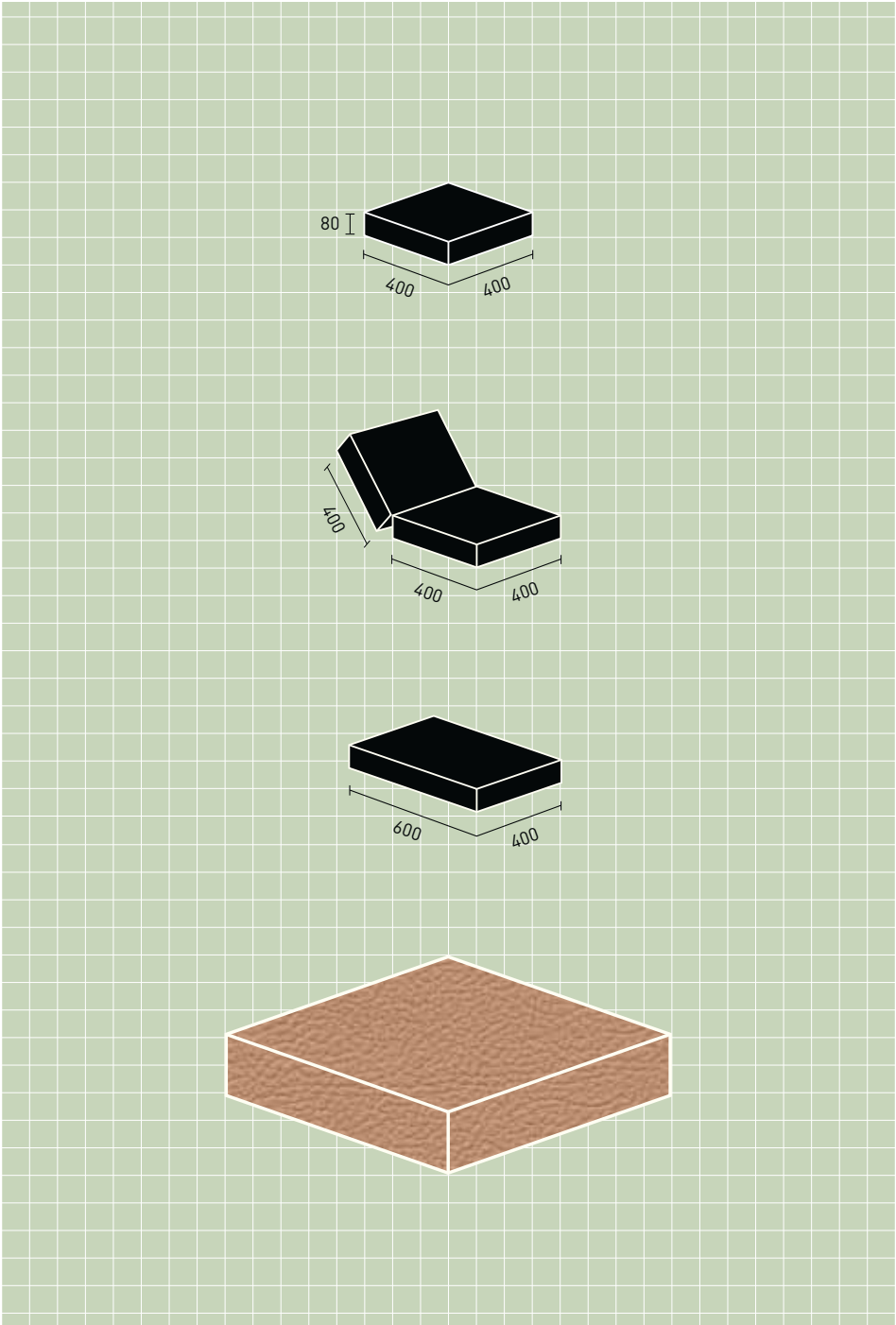
De doordachte ruitspoeling voorkomt zo veel mogelijk roet-aanslag.



05. Un système d'aimants innovant relie les éléments entre eux. De cette manière, des joints creux se forment et viennent séparer élégamment les différents éléments les uns des autres.

Een innovatieve magneettechniek verbindt de individuele elementen met elkaar. Op deze manier ontstaan schaduwvoegen die de elementen op elegante wijze onderverdelen.





Dimensions en mm (H x L x P) Maten in mm (H x B x D)

CONFORT ET RAFFINEMENT

ZIT, PAST EN HEEFT STIJL

Les coussins sont fabriqués en cuir de vachette de haute qualité. / De zitkussens zijn gemaakt van kwalitatief hoogwaardig rundsleer.



La couleur peut varier légèrement. / Geringe kleurafwijkingen zijn mogelijk.

Un maximum de confort: grâce aux agréables coussins en cuir, disponibles en trois modèles et divers coloris, vous pouvez vous installer confortablement et profiter de la vue sur le feu. Le coussin rabattable en cuir avec dossier ajustable peut, on outre, être adapté selon vos souhaits.

Comfortabeler kan haast niet: met de gezellige lederen zitkussens in drie uitvoeringen en verschillende kleurvarianten kunt u ontspannen achterover leunen en van het vuur genieten. Het opklapbare lederen kussen met verstelbare rugleuning kan tevens individueel ingesteld worden.



VOICI A QUOI RESSEMBLERA LE PÔELE-CHEMINÉE DE VOS RÊVES DANS VOTRE INTÉRIEUR

VOICI A QUOI RESSEMBLERA LE PÔELE-CHEMINÉE DE
VOS RÊVES DANS VOTRE INTÉRIEUR

Nous proposons un configurateur de poêles-cheminées en 3D à tous ceux qui veulent savoir avant leur achat à quoi pourrait ressembler le modèle de leur choix. Concevez le poêle-cheminée de vos rêves. Si vous souhaitez savoir comment le modèle de votre choix s'harmonisera avec votre intérieur, vous pouvez en option télécharger une photo de votre pièce et y positionner le poêle de votre choix, simplement et rapidement. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir!

Iedereen die graag vóór de aankoop zou willen weten, hoe het persoonlijk geprefereerde model er zou kunnen uitzien, bieden wij onze 3D-haardkachel-configurator aan. Daarbij stelt u individueel een haardkachel naar uw wensen samen. Als u wenst te vernemen, hoe het door u gewenste model er in uw woonruimte zou uitzien, uploadt u optioneel een foto van uw kamer en positioneert u daarin snel en eenvoudig de volkomen persoonlijk gewenste haardkachel. Veel plezier!

MY LOVELY FIRE PLACE



[SKANTHERM.DE/NC/FR/SERVICE/CONFIGURATEUR](https://skantherm.de/nc/fr/service/configurateur)
[SKANTHERM.DE/NC/EN/SERVICE/CONFIGURATOR](https://skantherm.de/nc/en/service/configurator)

CONÇU POUR LE BIEN-ÊTRE

ONTWORPEN VOOR EEN GOED GEVOEL



»emotion m« en version platine /
»emotion m« in platina



VARIANTES

- Coloris du corps: anthracite (standard), noir ou platine
- Poêle-cheminée disponible en deux tailles: »emotion s« (4 kW) et »emotion m« (6 kW/7 kW)
- Partie supérieure pivotante sur 60° dans les deux sens (en option)
- Tiroir à bois
- Accumulateur de chaleur de l'»emotion m«, (»emotion s«) jusqu'à 90 kg (73 kg) de masse accumulatrice
- Hauteur du socle personnalisable sur demande

VARIANTEN

- Corpuskleur: antraciet (standaard), zwart of platina
- Haardkachel verkrijgbaar in twee formaten: »emotion s« (4 kW) en »emotion m« (6 kW/7 kW)
- Bovendeel optioneel in beide richtingen 60° draaibaar
- Schuiflade met houten vak
- Warmteaccumulator »emotion m« [emotion s] met maximaal 90 kg [73 kg] opslagmassa
- Sokkelhoogte op gewenste maat mogelijk

EMOTION M ^(6 KW/7 KW)

DESIGN **PROF. WULF SCHNEIDER & PARTNER**

Le feu est une émotion inconditionnelle. Les flammes offrent un confort ou nous enseignent la peur. Elles remuent et séduisent. Elles réveillent de vieux souvenirs ou des images de notre enfance. »emotion« c'est tout cela. Son effet n'est pas moindre lorsqu'il est éteint. Pouvant être librement positionné à tout endroit de la pièce et équipé d'une partie supérieure pivotante (ou fixe en option), il ouvre de nouvelles possibilités d'utilisation comme diviseur d'espace. Disponible en deux tailles différentes, il s'adapte aussi à toute pièce en raison de sa faible profondeur.

Vuur is onvoorwaardelijke emotie. Vlammen bieden geborgenheid of leren ons vrees. Ze vertederen en verleiden. Ze wekken archaische herinneringen of beelden uit de kinderjaren op. »emotion« brengt alles bijeen. Deze haardkachel toont veel vuur zijn effect en werkt ook wanneer er niet mee verwarmd wordt. Vrij opstelbaar en optioneel met een draaibaar bovendee uitgerust, biedt hij nieuwe mogelijkheden als scheidingselement. Verkrijgbaar in twee verschillende formaten past hij zich door een geringe diepte aan iedere ruimtelijke situatie aan.





Disponible en option:
partie supérieure pivotante
*Optioneel verkrijgbaar:
draaibaar bovendeel*

VARIANTES

- Voir »emotion m«, page 53

PARTICULARITÉ

- Rotation possible également en cas de raccordement d'une arrivée d'air frais externe

VARIANTEN

- Zie »emotion m«, pagina 53

BIJZONDERHEID

- Ook bij aansluiting van een externe verse lucht toevoer draaibaar

EMOTION S (4 KW)

DESIGN **PROF. WULF SCHNEIDER & PARTNER**

Le feu est élégant et en impose, même lorsque ses flammes sont petites. »emotion s« l'incarne parfaitement car le petit frère de »emotion m« fait forte impression, même avec ses dimensions et sa puissance thermique nominale réduites. La grande vitre de la partie supérieure pivotante, en option, confère ainsi une vue imprenable sur le jeu de flammes, même lorsque celui-ci n'est fait que de petites flammes. Le réglage en continu du régulateur d'air permet un contrôle précis du feu. Nous vous promettons que même le petit »emotion« déclenchera chez vous un grand enthousiasme.

Vuur heeft stijl en grootsheid, ook wanneer het op een laag pitje brandt. De »emotion s« demonstreert dit, want het kleine broertje van de »emotion m« scoort ondanks zijn geringere afmetingen en een lager nominale verwarmingscapaciteit een ronduit groot effect. Zo geeft de riante ruit in het optioneel draaibare bovendeel van de kachel het ongestoord zicht op het vlammenspel vrij – zelfs wanneer dit slechts op een laag pitje brandt. De traploos verstelbare verbrandingsluchtregelaar maakt een uiterst precieze sturing van het vuur mogelijk. Wij beloven: ook de kleine »emotion« zal laaiend enthousiast onthaald worden.

»emotion s« avec accumulateur de chaleur additionnel /
»emotion s« met extra opslagmodule





Le nom est tout un programme: »turn« pivote à 360°. /
De naam omhelst het programma: »turn« kan vrijstaand 360° gedraaid worden.

**VARIANTES**

- Coloris du corps: noir
- Disponible avec compartiment à bois à droite ou à gauche (standard)
- Poêle-cheminée pivotant à 360° (fixe en option)

VARIANTEN

- Corpuskleur: zwart
- Verkrijgbaar met houtvak rechts of links (standaard)
- Haardkachel 360° draaibaar (optioneel vaststaand)

TURN (5 KW)

DESIGN **SCHWEIGER & VIERERBL**

»turn« est comme le feu – toujours en mouvement. Le poêle, pivotant à 360°, s'arrête à des angles définis (d'autres angles de rotation sur demande) et il est la réponse à l'habitat ouvert. De toute direction, on peut bénéficier de la vue captivante du feu. Un contre-poids intégré dans le compartiment à bois confère équilibre et stabilité, même sans vissage dans le sol.

Vuur is altijd in beweging. De vlammen draaien en voortdurend met elkaar spelend, wentelen ze zich rond elkaar. Net dat kan ook »turn«. De maximaal 360° draaibare haardkachel kan trapsgewijs vergrendeld worden en is het antwoord op een open woonstijl. Van het gezellige schouwspel van het vuur kan zodoende vanuit alle gezichtshoeken genoten worden. Een tegengewicht in het geïntegreerde houtvak zorgt ook zonder schroefverbinding met de vloer voor uitbalanceren en stabiliteit.



Le casier à bois peut être au choix placé à droite ou à gauche. /
Naar keuze is het praktische houtvak aan de linker- of de rechterzijde verkrijgbaar.

AVEC LA TOUCHE PARTI- CULIÈRE

MET HET BIJZONDERE CACHET



»shaker« avec banc court /
»shaker« met korte bankuitvoering



VARIANTES

- **Coloris du corps: noir**
- **Disponibile avec banc long ou court**
- **Disponibile avec porte de foyer à droite ou à gauche (standard)**
- **Longueur du banc personnalisable sur demande**

VARIANTEN

- **Corpuskleur: zwart**
- **Verkrijgbaar met lange of korte bank**
- **Verkrijgbaar met verbrandingskamerdeur rechts of links (standaard)**
- **Banklengte met gewenste afmetingen mogelijk**

SHAKER ^(7 KW)

DESIGN **ANTONIO CITTERIO** WITH TOAN NGUYEN

Le feu est synonyme de convivialité. Depuis toujours, les hommes aiment se retrouver autour de la chaleur du feu. »shaker« l'évoque également. »shaker« n'est pas seulement un poêle, c'est l'interprétation moderne du poêle domestique. Grâce à ses dimensions réduites et à son design sobre et versatile, il s'harmonise avec tous les intérieurs. En d'autres termes, ce poêle-cheminée est l'interprétation moderne du fourneau traditionnel. Un banc est proposé comme accessoire invitant à s'asseoir à proximité du feu, comme au bon vieux temps.

Vuur is gezelligheid. Van oudsher zitten mensen samen rond een warmte gevende haardplaats. Daaraan doet ook »shaker« terugdenken. Hij is niet alleen een kachel, maar de moderne interpretatie van een huiselijke haard. Het gereduceerde design is veelzijdig en past bij alle interieurs. Door zijn geringe afmetingen is hij geschikt voor elke woonsituatie. Deze kachel verspreidt de hoogst eigen gezelligheid van het vuur. Als accessoire is een bank verkrijgbaar om gezellig in de nabijheid van het vuur te zitten – zoals in lang vervlogen tijden.





»balance« en version noyer. À gauche, un élément tiroir de 90 cm. À droite un élément de rangement pratique de 90 cm. Longueur totale de l'installation: 272 cm. /
»balance« in de uitvoering met notelaar. Links lade-element 90 cm, rechts praktisch bergvak 90 cm, totale lengte van het systeem: 272 cm.

**VARIANTES**

- Coloris du corps (chambre de combustion): noir
- Éléments disponibles en chêne, noyer et en bois vernis.
- Longueurs des éléments personnalisable
- (sur demande)

VARIANTEN

- Corpuskleur (verbrandingskamer): zwart
- Elementen verkrijgbaar in eikenboom, notellar of gelakt hout
- Lengte van de elementen op gewenste
- afmetingen mogelijk (op aanvraag)

BALANCE (7 KW)DESIGN **PETER MALY**

Le feu apaise. En regardant les flammes, nous trouvons nous-mêmes, notre balance intérieure. Le système modulaire du poêle-cheminée est l'harmonie par excellence. Suspendu au mur, »balance« est à la fois une cheminée moderne et un meuble élégant qui forme un ensemble intemporel. Car le système astucieux associe le poêle-cheminée à des meubles fabriqués main, comme des commodes, des étagères, des bancs ou de grands casiers pour le rangement du bois. Qu'il soit de fabrication supérieure en noyer américain, en bois de chêne clair ou en version classique en acier, le meuble élégant s'associe parfaitement à tous les aménagements, grâce à ses lignes claires et harmonieuses.

Vuur is rustgevend. Wanneer we in de vlammen kijken, vinden wij onszelf – ons innerlijk evenwicht. Het modulaire haardkachelsysteem »balance« is het summum van harmonie. Aan de wand hangend, verenigt »balance« een moderne sfeerhaard en een elegant meubelstuk tot een tijdloos geheel. Want het doordachte systeem combineert de haardkachel met ambachtelijk gemaakte meubelstukken zoals commodes, rekken, zitbanken of ruime vakken voor de opslag van hout. In een hoogwaardig afgewerkte, Amerikaanse notelaar - of lichte eikenhoutvariant of de klassieke stalen versie – het stijlvolle vuurmeubel past zich door de heldere, harmonische lijnvoering perfect aan elk binnenhuisinterieur aan.



»pico« en version noir /
»pico« in zwarte uitvoering



VARIANTES

- Coloris du corps: anthracite (standard), noir

VARIANTEN

- Corpuskleur: antraciet (standaard), zwart



PICO (7 KW)

DESIGN **SEBASTIAN BÜSCHER**

Le feu a une force purificatrice. Il libère, dans la nature, de tout ce qui est superflu et rend une nouvelle croissance possible. Grâce à sa ligne sobre et très caractéristique, »pico« s'intègre avec harmonie dans quasiment tous les intérieurs et stimule les nouvelles idées d'ameublement. Sa structure linéaire très expressive s'adapte tout particulièrement aux intérieurs modernes. »pico« est vitré sur trois côtés, il offre ainsi depuis chaque angle une vue séduisante sur les flammes.

Vuur heeft een reinigende kracht. Het bevrijdt de natuur van al het overbodige en maakt nieuwe groei mogelijk. »pico« heeft een heldere en op en top karakteristieke vorm behouden die hem voor nagenoeg elke ambiance aanbeveelt en nieuwe inrichtingsideeën laat groeien. Uitgesproken rechthoekig is hij een object van het moderne interieur. »pico« is aan drie kanten van glas voorzien en laat zodoende vanuit iedere gezichtshoek een zicht op de vlammen toe.

»solo« en version noire avec joint creux et moulure frontale en vitrocéramique noire /
 »solo« in zwart met sleuf en met frontinleg van zwart Ceran-glas



Variante sans joint creux:
 »solo 2.0«
 Variant zonder sleuf:
 »solo 2.0«

VARIANTES

- Coloris du corps: noir (standard), anthracite ou platine
- Partie médiane pivotante sur 45° dans les deux sens en option
- L'évacuation des fumées est également possible par l'arrière avec le système pivotant
- Accumulateur de chaleur avec 160 kg maximum de masse accumulatrice
- Disponible en option: moulure frontale en pierre de sable (Tobacco), acier inoxydable ou vitrocéramique noire

VARIANTEN

- Corpuskleur: zwart (standaard), antraciet of platina
- Middenstuk optioneel in beide richtingen 90° draaibaar
- Ook bij draaibaarheid rookuitlaat naar achter mogelijk
- Warmteaccumulator met maximaal 160 kg opslagmassa
- Optioneel verkrijgbaar: frontinleggers uit zandsteen (Tobacco), edelstaal of zwart Ceran-glas

SOLO ^(6 KW)

DESIGN AKANTUS

Le feu possède un pouvoir d'attraction irrésistible. Il attire l'attention et fascine tous les observateurs. »solo« offre une scène parfaite au feu: laisser sa pensée voguer au rythme des flammes, confortablement assis près du poêle-cheminée, le »solo« génère cette joie de vivre de manière exemplaire grâce à sa chambre de combustion pivotante en option. Le »solo« dirige le feu là où vous désirez le voir.

Vuur heeft een onweerstaanbare aantrekkingskracht. Het leidt de blikken van waarnemers op magische wijze. »solo« zet het vuur daarvoor perfect in scène: aan de kachel te zitten en met zicht op de vlammen de gedachten de vrije loop te laten – een levensgevoel dat door de optionele draaibaarheid van de verbrandingskamer voor iedereen voor het grijpen ligt. »solo« plaatst het vuur daar, waar u daarvan kunt genieten.





VARIANTES

- Coloris du corps: noir

VARIANTEN

- Corpuskleur: zwart

IVO [4,8 KW]

DESIGN AKANTUS

Le feu est force. Chaque étincelle recèle une violence indomptable. C'est »ivo«: le poêle-cheminée compact fait preuve de force même avec sa petite taille. Au-dessus du socle, qui fait en même temps office de grand casier à bois, s'érige une porte de chambre de combustion aux dimensions généreuses au travers de laquelle la force et la taille du jeu des flammes sont visibles. »ivo« est, en outre, certifié pour un fonctionnement indépen- dant de l'air ambiant, ce qui permet de le faire fonctionner avec une instal- lation de ventilation mécanique pour l'amenée et le rejet de l'air.

Vuur is kracht. In elke kleine vonk steekt een onbedaarlijke oerkracht. Dat is »ivo«: de op zich compacte haardkachel toont ook bij een klein formaat zijn kracht. Boven de brede sokkel die tegelijk een royaal houtvak is, is de riant gedimensioneerde deur van de verbrandingsruimte te vinden, door welke de kracht en indrukwekkendheid van het vlammen- spel zichtbaar wordt. »ivo« is bovendien gecertificeerd voor een van de kamerlucht onafhankelijke werking en maakt zodoende de gezamenlijke werking met een gecontroleerde ventilatie- en ontluuchtingsinstallatie mo- gelijk.



»ivo« en version noir /
»ivo« in zwart



LE NATU- REL DANS SA PLUS BELLE FORME

NATUURLIJKHEID IN ZIJN MOOISTE VORM

À multiples facettes, personnalisée et esthétique. Non traité, brut et authentique: le naturel est un compliment réel et parfait. En choisissant la stéatite, ce compliment s'adresse directement à votre style de décoration personnel. Un choix qui ne cessera de vous ravir chaque jour.

Met veel facetten, individueel en esthetisch. Onaangetast, rauw en authentiek: natuurlijkheid is een volmaakt compliment. Door te kiezen voor speksteen geeft u aan uw inrichtingsstijl een persoonlijke toets. Een beslissing die u elke dag opnieuw zal verrassen.



La stéatite est un produit naturel, c'est à dire chaque fois une pièce unique. /
Als natuurlijk product is speksteen uniek.

POLY- VALENT DE NA- TURE

VAN NATURE
VEELZIJDIG

BEAUTÉ POUR L'ÉTERNITÉ

SCHOONHEID VOOR DE EEUWIGHEID

Les matériaux naturels confèrent une ambiance agréable et une atmosphère unique à chaque pièce grâce à leurs nombreuses variantes de forme, de couleur et de structure. Les revêtements de pierre utilisés par skantherm sont de purs produits naturels qui par leur structure de surface individuelle et une touche distinctive mettent le feu en scène d'une manière particulièrement belle. Chaque pierre est unique - ainsi de chaque poêle-cheminée s'écoule une pièce naturelle unique.

Natuurlijke materialen creëren een prettige sfeer en geven door hun veelzijdige variaties qua vorm, kleur en structuur elke ruimte een unieke uitstraling. Ook de door skantherm gebruikte stenen bekledingen zijn gemaakt van puur natuurlijke producten. Omdat deze allen anders aanvoelen en een individuele oppervlaktestructuur hebben, wordt het vuur op zeer bijzonder mooie manier geënsceeneerd. Elke steen is uniek - zo wordt elke haard een natuurlijk unicum.

Avec un revêtement en pierre de sable, vous associez un aspect visuel unique à d'excellentes propriétés d'accumulation de la chaleur. /
Met een bekleding van zandsteen combineert u een unieke look met uitstekende mogelijkheden voor warmteopslag.

ELEGANTER STEIN

ELEGANTE STEEN

UNE SÉLECTION ÉLÉMENTAIRE

EEN ELEMENTAIRE KEUZE

La pierre naturelle a un
toucher inimitable. /
Natuursteen voelt zeer apart aan.

01

PIERRE DE SABLE ZANDSTEEN

Les pierres de sable présentent une structure de surface exceptionnelle, un grain vivant qui tout à la fois possède des propriétés d'accumulation de la chaleur parfaites. Leur texture claire, unique, rappelle un bois veiné - qui met en scène chaque espace de manière sensationnelle.

Zandsteen beschikt over een buitengewone oppervlaktestructuur met levendige nerven en tegelijkertijd perfecte eigenschappen voor warmteopslag. De heldere, unieke textuur doet daarbij denken aan generfd hout - en laat elke ruimte daarbij op indrukwekkende wijze stralen.



Pierre de sable tobacco
Zandsteen Tobacco

02

STÉATITE SPEKSTEEN

En raison de sa forte teneur en magnésite et en talc, la stéatite offre une capacité d'accumulation thermique extraordinairement élevée. Lorsque les flammes sont éteintes, votre poêle en stéatite continue, pendant de nombreuses heures, de dissiper dans la pièce une chaleur agréable. La stéatite utilisée par skantherm vient de Finlande et subit une transformation artisanale.

Speksteen is dankzij het hoge gehalte aan magnesiet en talk bijzonder geschikt voor warmteopslag. Zelfs nadat de vlammen zijn gedoofd, geeft de speksteenhaard nog vele uren een aangename stralingswarmte aan de ruimte af. De door skantherm gebruikte speksteen wordt in Finland gewonnen en met de hand verwerkt.



Stéatite
Speksteen

03

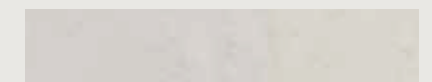
PIERRE NATURELLE NATUURSTEEN

Pour une accumulation durable de la chaleur, un manteau en pierre naturelle est également parfaitement approprié. Les versions très élégantes en pierre naturelle persuadent par leur surface de qualité et d'haptique intéressante et octroient une note distinctive de beauté et de clarté à l'aménagement intérieur.

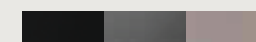
Voor een langdurige warmteopslag is ook een bekleding met natuursteen bijzonder geschikt. De elegante uitvoeringen in natuursteen overtuigen door een mooi oppervlak dat prettig aanvoelt en zorgen voor een mooi en licht accent in het interieur.



Pierre naturelle serpentino
Natuursteen Serpentino



Pierre naturelle crème
Natuursteen Creme



Un grand nombre de poêles-cheminées avec habillage en pierre sont disponibles également en version acier noir, anthracite ou platine. / Als alternatief zijn veel haarden met een stenen mantel ook verkrijgbaar in een stalen uitvoering in de kleuren zwart, antraciet of platina.

UNE ACCRO- CHE FORTE

KRACHTIGE BLIKVANGER

»ator+«, version stéatite / »ator+«, uitvoering in speksteen



»ator+«, pierre de sable »tobacco«
»ator+«, zandsteen »Tobacco«

VARIANTES

- Poêle à accumulation d'un poids total d'environ 350 kg
- Coloris du corps: anthracite (standard), noir ou platine
- Fermeture possible des bouches d'air de convection pour un échauffement plus rapide de la pierre
- Technologie d'air tertiaire
- Poignée de porte froide durant le chauffage
- Le système innovant d'autonettoyage des vitres assure une vision claire sur le jeu de flammes

VARIANTEN

- Houtkachel met warmteopslag met een totaalgewicht van ca. 350 kg
- Corpuskleur: antraciet (standard), zwart of platina
- Afsluitbare convectielucht voor een snelle opwarming van de steen
- Techniek met tertiaire lucht
- Koele deurkruk tijdens het branden
- De innovatieve ruitspoeling zorgt voor een vrij zicht op het vlammenspel

ATOR+ (7 KW)

Le feu est synonyme de puissance. Le feu fournit de l'énergie – et est une véritable centrale. Tout comme »ator+«. Sa parenté avec le classique »ator« est inconteste – après tout il offre la même esthétique naturelle. Avec jusqu'à 350 kg de masse d'accumulation, il fait valoir l'énorme puissance du feu mais de façon plus ciblée. »ator+« renonce, de plus, rigoureusement aux encadrements visibles en acier, ce qui intensifie d'autant plus l'aspect de la pierre massive. »ator+« est également disponible en stéatite, en versions pierre naturelle ainsi qu' en version pierre de sable élégante.

Vuur staat voor macht. Vuur geeft energie – en is een echte krachtcentrale. Dat is nu precies »ator+«. Zijn verwantschap met de klassieke »ator« is onmiskenbaar – hij ziet er ten slotte hetzelfde uit. Met een opslagmassa van maximaal 350 kg laat hij echter de enorme kracht van het vuur optimaal uitkomen. Bij »ator+« is nergens gebruik gemaakt van zichtbare stalen frames en in plaats daarvan presenteert het zichzelf met een nog massiever stenen uiterlijk. »ator+« is verkrijgbaar in speksteen, in elegante uitvoeringen met natuursteen en in een edele zandsteenvariant.



»ator+«, version pierre naturelle »crème« /
»ator+«, uitvoering in natuursteen »creme«

Stéatite Speksteen	Pierre de sable tobacco Zandsteen Tobacco	Pierre naturelle crème Natuursteen Creme	Pierre naturelle serpentino Natuursteen Serpentino



»ator«, version stéatite /
»ator«, uitvoering in speksteen



»ator«, pierre naturelle »crème«
»ator«, natuursteen »Crème«

VARIANTES

- Poêle à accumulation d'un poids total d'environ 230 kg
- Coloris du corps: anthracite (standard), noir ou platine
- Technologie d'air tertiaire
- Poignée de porte froide durant le chauffage
- Le système innovant d'autonettoyage assure une vision claire sur le jeu de flammes

VARIANTEN

- Houtkachel met warmteopslag met een totaalgewicht van ca. 230 kg
- Corpuskleur: antraciet (standaard), zwart of platina
- Techniek met tertiaire lucht
- Koele deurkruk tijdens het branden
- De innovatieve ruitspoeling zorgt voor een vrij zicht op het vlammenspel

ATOR ^(7 KW)

Le feu est naturellement beau. Aucun plan de construction créé par la main de l'homme ne peut égaler cette beauté. Le classique »ator« est soumis à la même maxime: Recouvert de pierre de sable ou de pierre naturelle, il conserve les structures naturelles sur son manteau en pierre de très belle finition. Grâce à sa grande chambre de combustion, le feu montre toujours son côté le plus élégant. »ator« est disponible en stéatite, pierre naturelle, de sable ou en simple acier. Vous avez le choix. Naturellement!

Vuur staat voor natuurlijke esthetiek. Deze schoonheid kan niet worden verkregen met een door de mensenhand gemaakte bouwplan. Achter de klassieke »ator« gaat hetzelfde maxime schuil: met zand- of natuursteen bekleed, behoudt het de door de natuur gegeven structuren op zijn prachtig bewerkte stenen bekleding. Dankzij de grote verbrandingsruimte laat het vuur zich steeds van zijn meest elegante kant zien. »ator« is verkrijgbaar in een uitvoering met speksteen, natuursteen, zandsteen of in een slanke stalen uitvoering. U hebt de keuze. Vanzelfsprekend!





»ator«, version acier
»ator«, stalen uitvoering

VARIANTES

- Modèle en acier d'un poids total d'environ 155 kg
- Coloris du corps: anthracite (standard), noir ou platine
- Technologie d'air tertiaire
- Poignée de porte froide durant le chauffage
- Le système innovant d'autonettoyage assure une vision claire sur le jeu de flammes

VARIANTEN

- Stalen model met een totaalgewicht van ca. 155 kg
- Corpuskleur: antraciet (standaard), zwart of platina
- Techniek met tertiaire lucht
- Koele deurkruk tijdens het branden
- De innovatieve ruitspoeling zorgt voor een vrij zicht op het vlammenspel

ATOR ^(7 KW)

Découvrez »ator« en version acier, disponible dans trois gammes de couleurs (noir, anthracite ou platine). Par son format remarquable et l'aspect moderne que lui confère l'acier, ce modèle de poêle-cheminée offre une physionomie élégante, également tout à fait adaptée à un placement dans un angle.

Ontdek »ator« in een stalen uitvoering die in drie verschillende behuizingskleuren (zwart, antraciet of platina) verkrijgbaar is. Vanwege zijn markante vorm en het moderne stalen uiterlijk biedt deze haard een elegant uiterlijk dat ook heel geschikt is om in een hoek geplaatst te worden.



»ator«, version pierre de sable »tobacco« /
»ator«, uitvoering in zandsteen »Tobacco«

LOGE RO- MAN- TIQUE

ROMANTISCHE LOGE



»merano«, version pierre de sable »tobacco« / »merano«, uitvoering in zandsteen »Tobacco«



»merano«, version acier avec plateau supérieur et plaque du compartiment en stéatite
 »merano«, stalen uitvoering met bovenplaat en warmhoudvak in speksteen

VARIANTES

- Possibilité d'intégrer un module accumulateur pour une chaleur persistante: jusqu'à 100 kg de masse accumulatrice pour le modèle acier et jusqu'à 45 kg de masse accumulatrice pour les modèles en pierre
- Coloris du corps: anthracite (standard), noir ou platine
- Technologie d'air tertiaire
- Poignée de porte froide durant le chauffage
- Plaques latérales d'un seul tenant
- Le système innovant d'autonettoyage assure une vision claire sur le jeu de flammes

VARIANTEN

- Integreerbare opslagmodule voor lang aanhoudende warmte: max. 100 kg opslagmassa voor het stalen model, max. 45 kg opslagmassa voor het stenen model
- Corpuskleur: antraciet (standaard), zwart of platina
- Techniek met tertiaire lucht
- Koele deurkruk tijdens het branden
- Eendelige zijbekleding
- De innovatieve ruitspoeling zorgt voor een vrij zicht op het vlammenspel

MERANO ^(6 KW)

Le feu se contente de peu. Même la petite flamme d'une bougie suffit à nous éclairer et à nous réchauffer. »merano« non plus n'a pas besoin de beaucoup d'espace pour produire un grand bien-être. Avec sa taille compacte de seulement 43 cm de profondeur, c'est l'accessoire de vie idéal, même dans les petites pièces. Son design élégant et les détails minutieusement travaillés sont disponibles dans de nombreuses versions: un modèle simple et intemporel en acier, en stéatite classique ou dans une version élégante de pierre de sable. Chaque version offre par ailleurs une vue panoramique sur le feu grâce à sa large porte vitrée.

Vuur staat voor soberheid. Al in de vorm van een klein kaarsje biedt vuur licht en warmte. Ook »merano« heeft maar weinig ruimte nodig om voor gezelligheid te zorgen. Met zijn compacte afmetingen in de diepte van slechts 43 cm vormt het ook in kleinere ruimten het ideale woonaccessoire. Zijn elegante design en de vele details zijn in verschillende uitvoeringen verkrijgbaar: als slank en tijdloos stalen model, in klassiek speksteen of als elegante zandsteenuitvoering. En elke variant biedt dankzij de brede glazen deur een panoramazicht op het vuur.



»merano«, version stéatite /
 »merano«, uitvoering in speksteen



»merano«, modèle en acier avec habillage latéral arrondi / »merano«, stalen model met afgeronde zijbekleding



CHALEUR ET LUMIÈRE = BIEN-ÊTRE

WARMTE EN LICHT BETEKENT WELBEHAGEN



»merano xl«, version stéatite /
»merano xl«, uitvoering in speksteen



»merano xl«, version acier
»merano xl«, stalen uitvoering

VARIANTES

- Module d'accumulation jusqu'à 100 kg de masse accumulatrice disponible (en option)
- Coloris du corps: anthracite (standard), noir ou platine
- Technologie d'air tertiaire
- Compartiment pour le stockage des bûches au-dessous de la chambre de combustion
- Poignée de porte froide durant le chauffage
- Fermeture possible des bouches d'air de convection pour un échauffement plus rapide de la pierre d'accumulation
- Le système innovant d'autonettoyage assure une vision claire sur le jeu de flammes

VARIANTEN

- Integreerbare opslagmodule met max. 100 kg opslagmassa
- Corpuskleur: antraciet (standaard), zwart of platina
- Techniek met tertiaire lucht
- Afsluitbare houtopslagruimte onder de verbrandingskamer
- Koele deurkruk tijdens het branden
- Afsluitbare convectielucht voor een snelle opwarming van de steen
- De innovatieve ruitspoeling zorgt voor een vrij zicht op het vlammen spel

MERANO XL (6 KW)

De style moderne en acier pur ou combiné à un habillage en pierre pleine pour une accumulation prolongée de la chaleur, avec le »merano xl« les deux sont possibles. La chambre de combustion surélevée met particulièrement en valeur le jeu si impressionnant de flammes. Le compartiment harmonieusement intégré pour l'entreposage du bois apporte aussi sa touche pratique. Le »merano xl« est disponible en version acier classique et en stéatite.

Een moderne stalen look of in combinatie met een massieve stenen bekleding voor een langdurige warmteopslag, met »merano xl« is beide mogelijk. De verhoogde verbrandingskamer laat het indrukwekkende vlammen spel bijzonder goed tot zijn recht komen. Praktisch is ook het harmonieus geïntegreerde vak voor het bewaren van hout. »merano xl« is verkrijgbaar in de klassieke stalen uitvoering en als speksteen-variant.



AU CEN- TRE DE TOUS LES ESPACES PRÉFÉRÉS

HET MIDDELPUNT VAN ALLE
LIEVELINGSPLEKJES



»beo«, pierre naturelle »crème«
»beo«, natuursteen »Crème«

VARIANTES

- Poêle à accumulation d'un poids total d'environ 260 kg
- Coloris du corps: anthracite (standard), noir ou platine
- Module d'accumulation jusqu'à 85 kg de masse accumulateur disponible (en option, »beo« en version acier)
- Technologie d'air tertiaire
Poignée de porte froide durant le chauffage

VARIANTEN

- Houtkachel met warmteopslag met een totaalgewicht van ca. 260 kg
- Corpuskleur: antraciet (standaard), zwart of platina
- Integreerbare opslagmodule met 85 kg opslag-massa verkrijgbaar (optioneel bij het stalen model »beo«)
- Techniek met tertiaire lucht
- Koele deurkruk tijdens het branden

BEO (6 KW)

Un spectacle toujours impressionnant, une esthétique magnifique. »beo« donne à votre intérieur un design intemporel. Les différents habillages en pierre font en outre de ce modèle un poêle à accumulation, idéal pour restituer la chaleur accumulée afin de vous offrir une atmosphère confortable pendant de nombreuses heures. En option, »beo« peut être doté d'un plateau supérieur rond ou demi-rond, ainsi que d'une plaque tournante (30° dans les deux sens). Quelle que soit la variante que vous avez choisie, »beo« se met toujours en scène avec élégance.

Een indrukwekkende aanblik, een prachtig gezicht. Met »beo« verrijkt u uw woning met een tijdloos design. De verschillende stenen bekledingen maken van het model tevens een ideale haard die warmte opslaat en deze vervolgens vele uren lang afgeeft aan de ruimte en zo voor een zeer prettige sfeer zorgt. »beo« is optioneel verkrijgbaar met een ronde of halfronde bovenplaat en naar keuze met een draaiplateau (30° in beide richtingen) – welke variant u ook kiest, de elegante »beo« past overal bij.



»beo«, version pierre de sable »Tobacco« et plateau supérieur demi-rond /
»beo«, zandsteen uitvoering »Tobacco« met halfronde bovenplaat

			
Stéatite Speksteen	Pierre de sable tobacco Zandsteen Tobacco	Pierre naturelle crème Natuursteen Crème	Pierre naturelle serpentino Natuursteen Serpentino



»beo«, version acier avec plateau supérieur rond /
»beo«, stalen uitvoering met ronde bovenplaat



»beo«, pierre naturelle »serpentino«
»beo«, natuursteen »Serpentino«

VARIANTES

- Plateau supérieur demi-rond (standard) ou rond
- Le système innovant d'autonettoyage assure une vision claire sur le jeu de flammes

VARIANTEN

- Halfronde (standaard) of ronde bovenplaat
- De innovatieve ruitspoeling zorgt voor een vrij zicht op het vlammen spel

BEO ^(6 KW)

Le feu est synonyme de style et de beauté. Il en faut peu pour profiter de l'élégance du feu. Juste du bois, de l'air et quelques étincelles. »beo« est tout aussi puristiquement parfait: De la pierre à l'état pur et une ample vue sur le feu! Que ce soit en stéatite classique, en élégante version en pierre de sable ou habillage en pierre naturelle – avec un poids d'environ 260 kg, »beo« accumule la chaleur pendant de nombreuses heures pour la restituer ensuite lentement dans son environnement.

Vuur staat voor bescheidenheid en schoonheid. Er is niet veel voor nodig om van de charme van vuur te genieten. Alleen hout, lucht en een enkele vonk. Zo puristisch perfect is ook »beo«: puur steen en een goed zicht op het vuur! Zowel in klassiek speksteen, in een elegante zandsteenvariant of in een elegante uitvoering in natuursteen – met een totaal gewicht van ca. 260 kg slaat »beo« de warmte gedurende vele uren op en geeft deze weer langzaam af aan de ruimte.



»milano« en version m
»milano« in de modelgrootte m

VARIANTES

- Coloris du corps: noir
- Poêle-cheminée pivotant en option sur 60° dans les deux sens
- Modèle de poêle-cheminée disponible en trois tailles: s, m et l
- Accumulateur de chaleur »milano m«, (»milano l«) avec jusqu'à 115 kg (215 kg) de masse accumulatrice

VARIANTEN

- Corpuskleur: zwart (standaard), antraciet of platina
- Haardkachel optioneel in beide richtingen 60° draaibaar
- Verkrijgbaar in drie formaten: s, m en l
- Warmteaccumulator »milano m« [milano l] met maximaal 115 kg [215 kg] opslagmassa

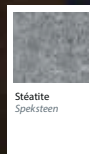
MILANO ^(6 KW)

Le feu a de nombreux visages. Souvent agréable, toujours éclairant, parfois sociable, »milano« interprète cette multitude de facettes à sa manière. Il reflète l'individualité du feu avec ses trois hauteurs disponibles (s, m, l). En option, il peut par ailleurs être orienté ou équipé d'un module d'accumulation jusqu'à 215 kg ainsi que de différentes plaques supérieures élégantes en pierre. Le feu a de nombreux visages, »milano« aussi.

Vuur heeft vele gezichten. Vaak behaaglijk, altijd verlichtend, soms gezellig – »milano« interpreteert deze grote verscheidenheid aan facetten op een eigen manier. Hij weerspiegelt de individualiteit van het vuur met de drie verkrijgbare, verschillende formaten (s, m, l). Bovendien is hij optioneel draaibaar of kan hij met een opslagmodule met maximaal 215 kg opslagmassa uitgerust worden. Vuur heeft veel gezichten. »milano« ook.

»milano« en version l
»milano« in de modelgrootte l



Stéatite
Speksteen»milano«, version stéatite (taille m) /
»milano«, uitvoering in speksteen (modelgrootte m)»milano«, stéatite (taille l)
»milano«, speksteen (modelgrootte l)**VARIANTES**

- Poêle à accumulation d'un poids total d'environ 610 kg (taille l)
- Module d'accumulation jusqu'à 55 kg de masse accumulatrice disponible (en option)
- Poêle-cheminée pivotant en option sur 60° dans les deux sens
- Coloris du corps: noir
- Disponible en deux tailles (taille m et l)
- Technologie d'air tertiaire
- Poignée froide de la porte durant le chauffage
- Le système innovant d'autonettoyage assure une vision claire sur le jeu de flammes

VARIANTEN

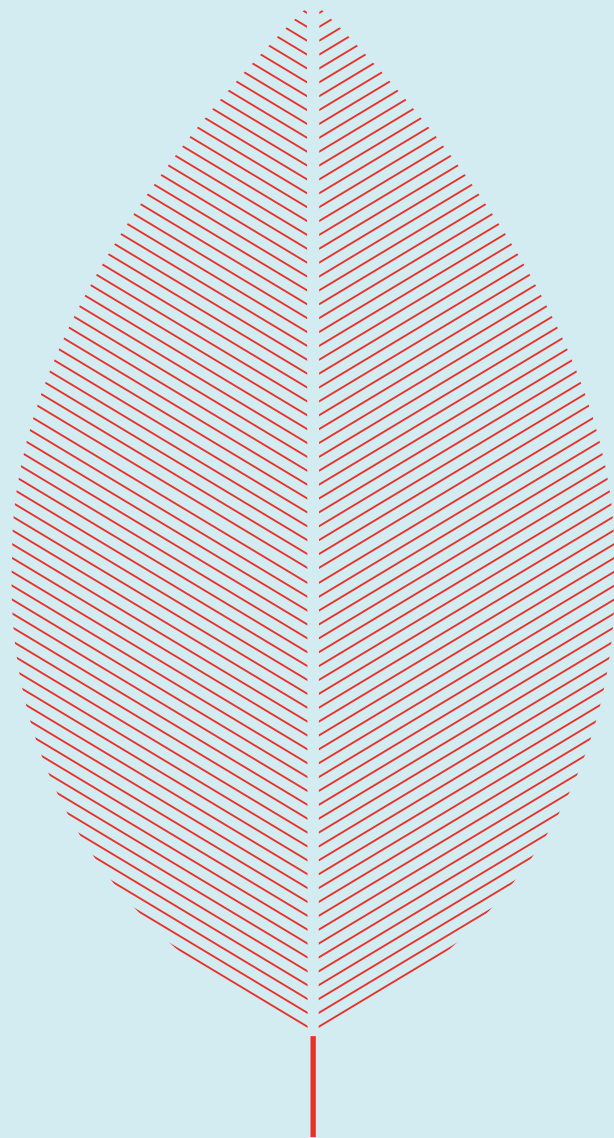
- Houtkachel met warmteopslag met een totaalgewicht van ca. 610 kg (modelgrootte l)
- Integreerbare opslagmodule met ca. 55 kg opslagmassa optioneel verkrijgbaar
- Haardkachel optioneel in beide richtingen 60° draaibaar
- Corpuskleur: zwart
- Verkrijgbaar in twee formaten: m en l
- Techniek met tertiaire lucht
- Koele deurkruk tijdens het branden
- De innovatieve ruitspoeling zorgt vooreen vrij zicht op het vlammen spel.

MILANO (6 KW)

Voici le fleuron de nos modèles classiques. Disponible en deux tailles et d'un poids allant jusqu'à 610 kg, le »milano« offre des caractéristiques d'accumulation de chaleur optimales dans un style moderne et intemporel. Les pierres grand format confèrent un aspect de qualité particulière et témoignent de tout le travail de fabrication et de finition dont il est le résultat. »milano« est disponible en stéatite classique. Pratique – la belle chambre de combustion surélevée permet de remplir plus confortablement le poêle-cheminée et d'avoir une vue unique sur le jeu des flammes.

De zwaargewicht onder onze klassiekers. In twee verschillende grootten verkrijgbaar en met een totaal gewicht tot 620 kg biedt »milano« optimale opslageigenschappen in een modern en tijdloos jasje. Grote stenen zorgen voor een bijzonder hoogwaardige look en getuigen van de hoogwaardige verwerking. »milano« is in klassiek speksteen verkrijgbaar. Praktisch – dankzij de verbrandingskamer op aangename hoogte kan de haard gemakkelijk gevuld worden en biedt deze een optimaal zicht op het vlammen spel.





HOMOLOGUÉ

GETEST

Les poêles-cheminées skantherm se caractérisent par une conception réfléchie, une fabrication ultramoderne et une technique de combustion actuelle. Nos poêles-cheminées sont homologués et ainsi remplissent les exigences du 2^{ème} niveau de l'ordonnance fédérale allemande sur la protection des émissions (BImSchV).

Haarden van skantherm kenmerken zich door hun doordachte constructie, de modernste fabricagemethoden en de nieuwste verbrandingstechniek. Alle haarden zijn typegoedgekeurd en voldoen daarmee aan het tweede niveau van de Bundesimmissionsschutzverordnung (Duitse emissiewetgeving).



CERTIFIÉ

MET VEILIGHEID

La sécurité de nos poêles-cheminées nous tient particulièrement à cœur. Pour cette raison, nos poêles-cheminées satisfont aux normes et exigences sécuritaires les plus sévères; ils sont contrôlés, entre autres, par des laboratoires d'essai indépendants comme le Fraunhofer Institut à Stuttgart et le Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle à Oberhausen; des organismes tiers contrôlent aussi la production en cours. Tous les modèles arborent le label CE et satisfont à l'ordonnance autrichienne 15a B-VG ainsi qu'aux normes sévères des villes de Regensburg, Aix-la-Chapelle, Munich et Stuttgart. Tous les appareils détiennent l'homologation suisse VKF. Les appareils indépendants de l'air sont certifiés via l'Institut allemand de la physique du bâtiment à Berlin.

De veiligheid van onze haardkachels ligt ons nauw aan het hart. Om deze reden voldoen onze haardkachels aan de strengste normen en veiligheidseisen en worden ze o.a. door onafhankelijke keuringsinstanties zoals het Fraunhofer Institut (Fraunhofer Instituut) in Stuttgart (Duitsland) en de Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle (keuringsinstantie Rijn-Roer sfeerhaarden) in Oberhausen (Duitsland) getest respectievelijk wordt de lopende productie door externe instanties gecontroleerd. Alle modellen dragen het EG-conformiteitsmerkteken en velen onder hen voldoen aan de Oostenrijkse verordening 15a B-VG en de strenge normen van de steden Regensburg, Aken, München en Stuttgart. Alle toestellen beschikken over de Zwitserse VKF vergunning. De kamerlucht onafhankelijke toestellen worden via het Deutsche Institut für Bautechnik (Duits Instituut voor Bouwtechniek) in Berlijn gecertificeerd.

01

SKANTHERM THERMOSTONE
SKANTHERM THERMOSTONE

skantherm thermostone est une innovation de la maison skantherm répondant à votre souhait d'accumuler la chaleur encore pendant de nombreuses heures. Unique en son genre, ce système accumulateur de chaleur absorbe particulièrement bien cette dernière pour la restituer à la pièce pendant de nombreuses heures supplémentaires. Même après l'extinction des flammes, vous pouvez profiler encore longtemps d'une chaleur douillette tout en économisant efficacement des frais de chauffage.

skantherm thermostone is de innovatie van de firma skantherm wanneer u warmte nog vele uren lang wenst op te slaan. Dit unieke warmteopslagsysteem neemt de warmte van het vuur zeer goed op en geeft deze nog voor vele extra uren aan de kamer af. Zodoende kunt u ook na het uitdoven van het vuur langdurig van behaaglijke warmte genieten en daadwerkelijk op verwarmingskosten bezuinigen.

02

QUALITÉ PERCEPTIBLE
MERKBARE KWALITEIT

Vous allez sentir la perfection en termes de qualité car les poêles-cheminées skantherm convainquent par des matériaux de grande qualité, des surfaces aux formes élégantes et au toucher agréable et d'une excellente finition. Peu importe le modèle que vous choisirez, skantherm conçoit des poêles-cheminées pour la vie.

Uzult de perfecte kwaliteit geworden want skantherm kachels overtuigen door hun hoogwaardige materialen, hun elegante vormgeving met aangename aanraking en uitstekende afwerking. Eender welk model u ook kiest, skantherm ontwerpt haarden voor het leven.



05

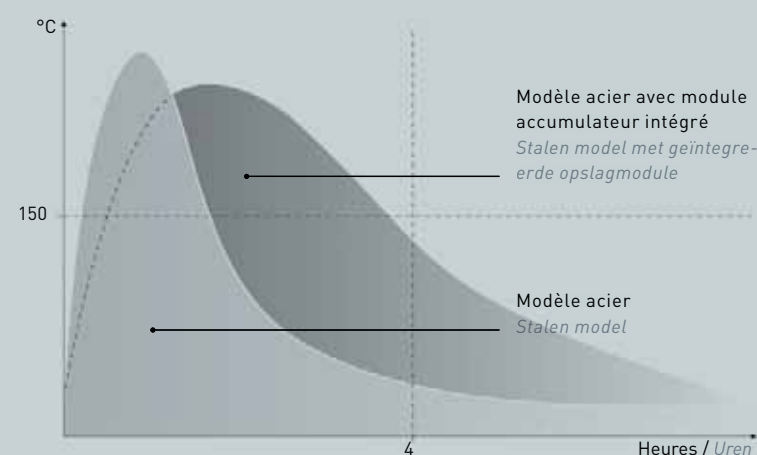
**POUR UNE**
BONNE RAISON
- SKANTHERM

03

FAIBLE CONSOMMATION DE BOIS
GERING HOUTVERBRUIK

Une technique de combustion innovante permet aux poêles-cheminées skantherm d'atteindre un rendement supérieur à la moyenne. Une régulation d'air réglable avec précision garantit une consommation de bois particulièrement parcimonieuse.

Door de innovatieve verbrandingstechniek behalen skantherm-haardkachels een meer dan gemiddeld hoog rendement. Een exact te sturen luchtregeling garandeert een uiterst zuinig houtverbruik.

OM GOEDE REDENEN -
SKANTHERM

01



04

AUTONETTOYAGE DES VITRES
RUITSPOELING

Grâce à ce système d'autonettoyage des vitres parfaitement au point, l'air s'écoule directement contre la surface de la vitre du poêle-cheminée et empêche, ainsi, en grande partie les dépôts de suie. De la sorte, vous conservez une vue constante sur le jeu des flammes. Veuillez noter que le système d'autonettoyage d'un poêle avec plusieurs vitrages peut poser des exigences plus élevées aux conditions cadres (humidité et quantité du bois, hauteur de la cheminée).

Dankzij de doordachte ruitspoeling stroomt de lucht direct via het glas van de haardkachel en verhindert daardoor in ruime mate roetaanslag. Zo hebt u steeds een vrij zicht op het vlammenspel. Gelieve in acht te nemen dat bij een toestel met meerdere ruiten de ruitspoeling soms hogere eisen aan randvoorwaarden kan stellen (houtvochtigheid, houthoeveelheid, schoorsteenhoogte).



05

POIGNÉE FROIDE DE LA PORTE
KOELE DEURGREEP

La plupart des modèles est équipée d'une poignée qui ne chauffe à peine lors du chauffage du poêle-cheminée. Détail pratique qui permet d'ouvrir à tout moment la porte du poêle sans devoir enfiler de gant.

Tal van modellen zijn uitgerust met een deurgreep die tijdens de werking van de haardkachel nauwelijks opwarmt. Zo kunt u de deur van de haardkachel ook te allen tijde zonder handschoen openen.

03



QUALITÉ DU BOIS DE CHAUFFAGE BRANDHOUT- KWALITEIT

Les espèces de bois les plus adaptées à l'alimentation d'un poêle-cheminée sont le hêtre, le chêne ou le bouleau, car les arbres feuillus présentent une plus haute valeur énergétique. Ces bois brûlent avec plus de constance et plus silencieusement que les bois de conifères comme le pin ou le sapin. Toutefois, ces derniers conviennent parfaitement pour la phase d'allumage, car ils brûlent plus vite que les bois feuillus et dégagent rapidement une forte chaleur. Quelle que soit la variété de bois utilisée, la règle suivante s'applique: Plus le bois est sec, plus il brûle proprement et plus son rendement énergétique est élevé. Pour cette raison, il convient de n'utiliser que du bois non traité et séché à l'air, dont la teneur en humidité résiduelle est inférieure à 20 %. Ne pas brûler des bois agglomérés, peints ou imprégnés.

Voor het stoken van een haardkachel zijn houtsoorten zoals beuk, eik of berk het best geschikt, omdat loofhout een hogere energiewaarde heeft, constanter brandt en minder verbrandingsgeluiden maakt dan naaldhout zoals spar of den. Deze laatste zijn echter uitstekend geschikt voor het aanmaken van de haardkachel, omdat ze sneller branden en meer warmte in kortere tijd produceren dan loofhout. Ongeacht de gebruikte houtsoort geldt: hoe droger het brandhout is, hoe beter het verbrandt en hoe hoger het rendement is. Daarom mag uitsluitend natuurlijk, luchtgedroogd hout met een maximale restvochtigheid van 20% worden gebruikt. Spaanplaten, gelakt of gecoat hout mogen/mag in geen geval als brandmateriaal worden gebruikt.



AGIR AVEC ESPRIT DE RESPONSABILITÉ VERANTWOORD HANDELEN

Effet de serre, échauffement des océans, changement climatique – Les thèmes de ce genre conditionnent de plus en plus le débat public et exigent, en matière de génération d'énergie et de chaleur, que chacun agisse avec un sens éveillé des responsabilités. Ce que très peu de gens savent cependant, c'est que l'emploi du bois, source d'énergie renouvelable, s'inscrit parfaitement dans le cadre de cette nécessité de prise de conscience des problèmes environnementaux. Comparé aux combustibles fossiles, tels que le charbon, le pétrole ou le gaz, le bois offre en effet des avantages évidents: La combustion du bois ne dégage pas plus de gaz carbonique que sa décomposition. Le bois est une matière première naturelle qui pousse sans cesse. Pendant leur croissance, les arbres absorbent en permanence le gaz carbonique (CO₂) en suspension dans l'air et le stocke dans leurs parois cellulaires. Au cours de sa combustion ou de sa décomposition, le bois restitue exactement la quantité de CO₂ qu'il avait absorbée. En outre, le gaz carbonique ainsi libéré par le bois est absorbé par les jeunes arbres en phase de croissance et, par conséquent, réintégré dans son circuit naturel.

Broeikaseffect, opwarming van de zeeën, klimaatverandering – Onderwerpen zoals deze bepalen steeds meer de publieke discussie en vragen, met name bij de energie en warmteopwekking, om een verantwoord handelen van elk individu. Dat hiertoe ook en vooral het gebruik van de hernieuwbare energiebron hout behoort, weten echter slechts weinigen. In vergelijking met fossiele brandstoffen zoals kolen, olie of gas, biedt hout belangrijke voordelen. Zo ontstaat bij de verbranding van hout niet meer kooldioxide dan bij verrotting in het bos. Hout is een natuurlijk, hernieuwbaar materiaal dat tijdens zijn ontstaan ononderbroken kooldioxide (CO₂) uit de lucht opneemt en in zijn celwanden opslaat. Bij de verbranding van het hout komt precies deze opgenomen hoeveelheid kooldioxide weer vrij. Bovendien wordt de geproduceerde kooldioxide direct door aangroeiende bomen opgenomen en zo weer in de natuurlijke kooldioxidekringloop gebracht.

UN FEU DE CHEMINÉE EST APAI- SANT

UN SER- VICE PARFAIT AUSSI

S E R V I S E

**EEN OPEN HAARDVUUR
WERKT RUSTGEVEND**

**EEN PERFECTE
SERVICE OOK**

**UN MAXIMUM DE
PLAISIR EN TOUTE
SÉCURITÉ!**

**VEEL PLEZIER –
MET VEILIGHEID!**

Pour que le chauffage de votre logement avec votre poêle-cheminée vous comble de satisfaction durant de nombreuses années, le législateur a édicté certaines réglementations relatives à la sécurité des consommateurs en ce qui concerne les foyers de cheminées. Avant l'acquisition de votre poêle-cheminée, nous vous conseillons, par conséquent, de contacter le service de ramonage du district dont vous dépendez afin de vous informer sur les possibilités de raccordement et sur les prescriptions particulières en vigueur. Si vous avez besoin de conseils avant l'achat et pour l'installation d'un poêle-cheminée, nous vous recommandons de consulter exclusivement un spécialiste en la matière. D'ailleurs, il n'est possible de se procurer un poêle-cheminée skantherm qu'auprès d'un concessionnaire skantherm. Nous vous indiquerons volontiers l'un de nos partenaires spécialisés dans votre région.

Opdat u aan de verwarming met uw haardkachel jarenlang ongestoord plezier kunt beleven, heeft de wetgever enkele bepalingen voor een veilige werking van sfeerhaarden uitgevaardigd. Gelieve daarom beslist bij uw lokale schoorsteenveger vóór de aankoop van uw haardkachel inlichtingen over de aansluitingsmogelijkheden en over bijzondere voorschriften in te winnen. De advisering vóór de aankoop en de daarop volgende installatie van een haardkachel mogen uitsluitend door een vakman uitgevoerd worden. skantherm-haardkachels zijn daarom uitsluitend via de gespecialiseerde vakhandel te verkrijgen. Wij delen u graag een in uw buurt gevestigde dealer mee.

**NOUS RESTONS À
VOTRE SERVICE,
MÊME LONGTEMPS
APRÈS L'ACHAT!**

**WIJ ZIJN ER VOOR U
– OOK LANG NA DE
AANKOOP**

skantherm attache une grande importance à la qualité de son service après-vente. Chaque poêle-cheminée skantherm est fourni avec une notice d'utilisation détaillée, facile à comprendre. Pour toutes questions à propos de l'utilisation ou de l'entretien de votre poêle-cheminée, n'hésitez pas à contacter votre revendeur skantherm qui vous assistera par ses conseils et actions. Nous ne vous laissons pas seul(e)! Si vous deviez avoir besoin d'assistance technique, notre service après-vente gratuit (dépendant du pays) vous apportera un suivi complet en un délai très court.

Een goede service is belangrijk voor u – en daarom bij skantherm vanzelfsprekend. Zo behoort bij ons een uitvoerige en gemakkelijk te begrijpen gebruiksaanwijzing bij elke geleverde skantherm-haardkachel. Bij vragen over de hantering en het onderhoud van uw haardkachel staat natuurlijk ook uw skantherm-dealer u te allen tijde graag met raad en daad ter beschikking. Wij laten u niet alleen – indien u dan toch eens technische hulp nodig hebt, biedt de gratis, door de fabriek beschikbaar gestelde (en van het land afhankelijke) klantenservice op korte termijn een alomvattende begeleiding.

**QUALITÉ GARANTIE –
POUR FAIRE DURER
LE PLAISIR DU POÊLE-
CHEMINÉE!**

**GEGARANDEERDE
KWALITEIT –
OPDAT U LANG PLE-
ZIER BELEEFTE AAN
UW HAARDKACHEL!**

En tant que propriétaire d'un poêle-cheminée skantherm, vous pouvez être sûr d'avoir opté, à long terme, pour la qualité technique du plus haut degré. En effet, le fonctionnement de votre poêle-cheminée skantherm est couvert par une garantie de défaut de matériel de 5 ans*, une période bien plus longue que celle imposée par la législation. Les poêles-cheminées skantherm jouissent d'une longue durée de vie – il est donc très rassurant de savoir que vous pourrez, même au bout de beaucoup d'années, vous procurer sans problème des pièces de rechange chez nous.

Als eigenaar van een skantherm-haardkachel mag u er zeker van zijn, voor lange tijd van een maximum aan technische kwaliteit te kunnen genieten. Om dit te accentueren, is elke skantherm-haardkachel ver boven de wettelijke eisen uit van een vijfjarige garantie op materiaalfouten voorzien. Een skantherm-haardkachel vertoont een zeer lange levensduur – goed om weten dat u ook na vele jaren nog wisselstukken probleemloos bij ons kunt nabestellen.*

* conformément aux conditions de garantie skantherm
* in overeenstemming met de skantherm-garantievoorwaarden

**5 ANS DE
GARANTIE
JAAR
GARANTIE**

LÀ OÙ LE DESIGN RENCON- TRE LA QUALITÉ

WAAR DESIGN EN KWALITEIT
ELKAAR ONTMOETEN

Là où s'unissent innovation et passion. Où savoir-faire et expérience se complètent à merveille. Où les techniques les plus récentes rendent parfait un design exceptionnel. C'est là que les poêles-cheminées skantherm, uniques en leur genre, sont exactement à leur place.

Daar waar innovatie en echte passie samenkomen. Waar knowhow en ervaring elkaar optimaal aanvullen. Waar de nieuwste techniek een bijzonder design compleet maakt. Dat is waar de unieke haarden van skantherm om de hoek komen kijken.



02

Avant leur livraison, tous nos poêles-cheminées sont soumis à un contrôle soigneux de la production et de la qualité.

Alle haarden doorlopen voor levering aan de klant een zorgvuldige productie- en kwaliteitscontrole.



01

Grâce aux procédés de production les plus modernes, nous garantissons, à chaque étape de la fabrication, la plus grande qualité et le respect des normes environnementales.

Met de modernste productiemethoden garanderen wij in elke fase de hoogste kwaliteit en strengste milieunormen.



03

Le véritable façonnage à la main allié à une technique de pointe - pour un traitement parfait.

Echt handwerk in combinatie met geavanceerde technologie - voor een perfecte verwerkingskwaliteit.



04

Une cohabitation optimale de toutes les étapes de production: nous stockons sur plus de 6000 m² l'ensemble des pièces de rechange et des poêles-cheminées. En plus d'une disponibilité rapide des produits, nous garantissons une fourniture sans accroc des pièces de rechange, souvent même pour des produits achetés 30 ans plus tôt.

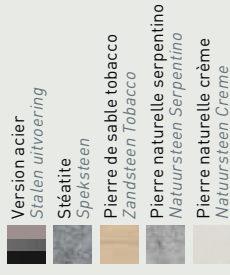
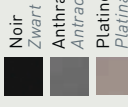
Een optimaal samenspel van alle productiestappen: op meer dan 6000 m² liggen alle reserveonderdelen en haarden opgeslagen. Zo kunnen de producten snel en eenvoudig worden geleverd, vaak ook nog na 30 jaar.



Il n'y a que là où les personnes se sentent à leur aise qu'un beau travail peut prendre racine. Une architecture moderne souligne ici notre philosophie et imprègne notre culture d'entreprise.

Alleen waar mensen zich goed voelen, kan goed werk worden verricht. De moderne architectuur van onze fabriek onderstreept daarbij onze filosofie en kenmerkt onze bedrijfscultuur.

05

116										117									
DONNÉES TECHNIQUES										TECHNISCHE GEGEVENS									
	Puissance calorifique nominale <i>Nominaal thermisch vermogen</i>	 Possibilité de raccorder une arrivée d'air frais de l'extérieur <i>Toevoer van externe ventilatielucht mogelijk</i>	 Indépendant de l'air ambiant (DIBt) <i>Van de kamerlucht onafhankelijke haardkachet (DIBt)</i>	Raccordements multiples possible (mode opérateur dépendant de l'air ambiant/ indépendant de l'air ambiant) <i>Meervoudig gebruik van de schoorsteen mogelijk (van de kamerlucht afhankelijk / onafhankelijke werking)</i>	Poussières fines: exigences de l'étape BlmSchV 2 remplies (< 40 mg/Nm³) <i>Fijnstof: 2de niveau BlmSchV (Duitse verordening betreffende immissiebeheer- sing) voldaan (< 40 mg/Nm³)</i>	Dépression moyenne <i>Bevorderingsdruk</i>	Flux massique des gaz brûlés <i>Stroming verwarmingsgasen</i>	Température de sortie des gaz brûlés <i>Temperatuur aan de uitlaatpijp</i>	 Accumulateur de chaleur skan- therm thermostaté avec 'jusqu' à ... kg de masse d'accumulation <i>Warmteaccumulator met maxi- maal...kg opslagmassa</i>	 Pivotant (angle à droite/gauche) Autre angles disponibles sur demande <i>Draaibaar (rechts/links) Desgewenst nog andere draai- hoeken mogelijk (op aanvraag)</i>	Poids (acier/pierre) <i>Gewicht (Staal/Steen)</i>	Dimensions intérieures de la chambre de combustion (H x L x P) <i>Verbrandingsruimte (H x B x D)</i>	Distance* de sécurité entre poêle et matériaux inflammables (derrière/ côtés/devant) <i>Afstand* ti bradbare cinoibebbeb (achterzijde/zijkant/voorkant)</i>	 Habillage <i>Bekleding</i>	 Coloris du corps <i>Corpuskleur</i>				
ATOR	7 kW	●	● ³	● / -	●	0,12 mbar	6,4 g/s	301 °C	-	-	155 kg / 228 kg	350 x 395 x 345 mm	10 / 10 / 80 cm	● ● ● ● ●	● ● ●				
ATOR +	7 kW	●	●	● / -	●	0,12 mbar	6,4 g/s	301 °C	-	-	- / 350 kg	350 x 395 x 345 mm	13 / 27 bzw. 50 / 130 cm	- ● ● ● ●	● ● ●				
BALANCE	7 kW	●	●	● / ●	●	0,12 mbar	6,3 g/s	387 °C	-	-	200 ¹ kg / -	185 x 655 x 325 mm	10 / 1 bzw. 18 / 115 cm	● - - - -	● - -				
BEO	6 kW	●	●	● / -	●	0,12 mbar	4,2 g/s	360 °C	85 kg	30° / 30°	159 kg / 260 kg	350 x 350 x 370 mm	10 / 10 / 80 cm	● ● ● ● ●	● ● ●				
ELEMENTS	5 kW	●	●	● / ●	●	0,12 mbar	4,6 g/s	300 °C	160 kg	90 °	130 ¹ kg / - petite boîte / <i>kleine box</i> : 18 kg grande boîte / <i>grote box</i> : 24 kg	500 x 275 x 275 mm	15 / 15 / 80 cm	● - - - -	● - ●				
ELEMENTS 400 FRONT	5 kW	●	●	● / ●	●	0,12 mbar	4,1 g/s	337 °C	230 kg	45 ° / 45 °	160 ¹ kg / - petite boîte / <i>kleine box</i> : 18 kg grande boîte / <i>grote box</i> : 24 kg	470 x 280 x 270 mm	25 / 20 bzw. 30 / 100 cm	● - - - -	● - ●				
ELEMENTS 603 FRONT	6,5 kW	●	●	● / ●	●	0,12 mbar	5,8 g/s	323 °C	400 kg	-	210 ¹ kg / - petite boîte / <i>kleine box</i> : 18 kg grande boîte / <i>grote box</i> : 24 kg	470 x 485 x 270 mm	25 / 20 bzw. 30 / 100 cm	● - - - -	● - ●				
ELEMENTS 603 TUNNEL	10 kW	●	●	● / ●	●	0,12 mbar	11,6 g/s	331 °C	400 kg	-	200 ¹ kg / - petite boîte / <i>kleine box</i> : 18 kg grande boîte / <i>grote box</i> : 24 kg	550 x 485 x 255 mm	100 / 20 / 100 cm	● - - - -	● - ●				
ELEMENTS RUND	6,1 kW	●	●	● / ●	●	0,12 mbar	5,7 g/s	324 °C	160 kg	30 ° / 30 °	140 ¹ kg / - petite boîte / <i>kleine box</i> : 18 kg grande boîte / <i>grote box</i> : 24 kg	510 x 360 x 310 mm	10 / 41 bzw. 48 / 100 cm	● - - - -	● - ●				
EMOTION S [EMOTION S 	4 kW [4,3 kW]	●	●	● / ●	●	0,12 mbar	5,9 g/s [3,8 g/s]	345 °C [285 °C]	75 kg	60 ° / 60 °	139 kg / -	230 x 400 x 265 mm	10 / 15 / 80 cm [10 / 24 / 80 cm]	● - - - -	● ● ●				
EMOTION M [EMOTION M 	7 kW [6 kW]	●	●	● / ●	●	0,12 mbar	6,8 g/s [5,8 g/s]	300 °C [334 °C]	90 kg	60 ° / 60 °	154 kg / -	290 x 440 x 310 mm	10 / 15 / 80 cm [10 / 30 / 110 cm]	● - - - -	● ● ●				
IVO	4,8 kW	●	●	● / ●	●	0,12 mbar	4,4 g/s	313 °C	-	-	142 kg / -	260 x 260 x 260 mm	20 / 20 / 110 cm	● - - - -	● - -				
MERANO	6 kW	●	●	● / -	●	0,12 mbar	4,1 g/s	320 °C	100 kg	-	135 kg / 200 kg	360 x 290 x 300 mm	10 bzw. 15 ² / 10 / 80 cm	● ● ● - -	● ● ●				
MERANO XL	6 kW	●	●	● / -	●	0,12 mbar	4,1 g/s	320 °C	100 kg	-	150 kg / 328 kg	360 x 290 x 300 mm	10 bzw.15 ² / 10 / 80 cm	● ● - - -	● ● ●				
MILANO	6 kW	●	●	● / ●	●	0,12 mbar	5,5 g/s	300 °C	s: - m: 115 kg l: 215 kg	60 ° / 60 °	s: 178 kg / - m: 190 kg / - l: 202 kg / -	330 x 330 x 270 mm	20 / 20 / 80 cm	● - - - -	● - -				
MILANO STEIN	6 kW	●	●	● / ●	●	0,12 mbar	5,5 g/s	300 °C	m: 55 kg l: 55 kg	60 ° / 60 °	- / m: 474 kg - / l: 553 kg	330 x 330 x 270 mm	25 / 35 / 100 cm	- ● - - -	● - -				
PICO	7 kW	●	-	● / -	●	0,12 mbar	6,9 g/s	328 °C	-	-	105 kg / -	350 x 295 x 260 mm	10 / 80 / 80 cm	● - - - -	● ● -				
SHAKER	7 kW	●	-	● / -	●	0,12 mbar	9,3 g/s	290 °C	-	-	112 kg / -	365 x 310 x 410 mm	20 / 30 / 80 cm	● - - - -	● - -				
SOLO	6 kW	●	-	● / -	●	0,12 mbar	5,8 g/s	320 °C	160 kg	45 ° / 45 °	135 kg / -	340 x 370 x 340 mm	10 / 30 / 80 cm	● - - - -	● ● ●				
TURN	5 kW	●	-	● / -	●	0,12 mbar	5,4 g/s	283 °C	-	360 °	213 kg / -	230 x 685 x 200 mm	15 / 15 / 80 cm	● - - - -	● - -				

Pour d'autres distances de sécurité prier de consulter la fiche technique du modèle ou notre site internet www.skanttherm.de/fr. Nous nous réservons le droit de procéder, sans préavis, à des modifications d'ordre technique ou esthétique. Ces modifications ne pourront pas être considérées comme des malfaçons. Tous les documents commerciaux publiés à une date antérieure perdent leur validité si les descriptions qu'ils contiennent diffèrent de celles présentées dans cette nouvelle brochure. Valable à partir du 01.06.2017.

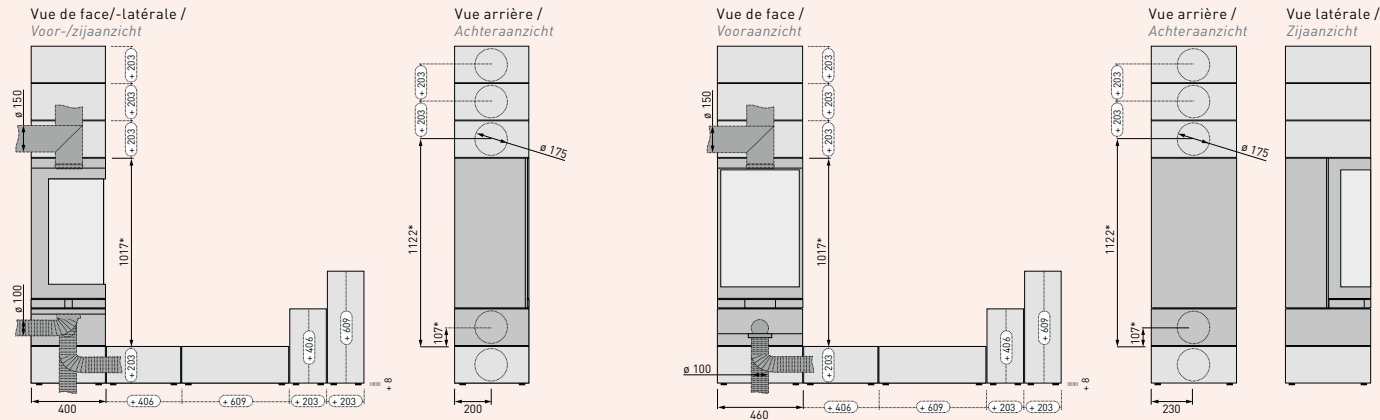
Zie voor meer veiligheidsafstanden het modelspecifieke gegevensblad of onze website www.skanttherm.de. Voor technische en optische wijzigingen zonder voorafgaande aankondiging maken wij voorbehoud. Deze wijzigingen duiden niet op gebreken. Alle door ons vroeger uitgegeven verkoopdocumenten zijn niet meer geldig, voor zover de beschrijving hier in gewijzigde vorm weergegeven wordt. Geldig vanaf 01.06.2017

¹ Chambre de combustion / *Verbrandingskamer*

² Module accumulateur inclu / *incl. Opslagmoduul*

³ Modèle en acier exclu / *Stalenmodel*

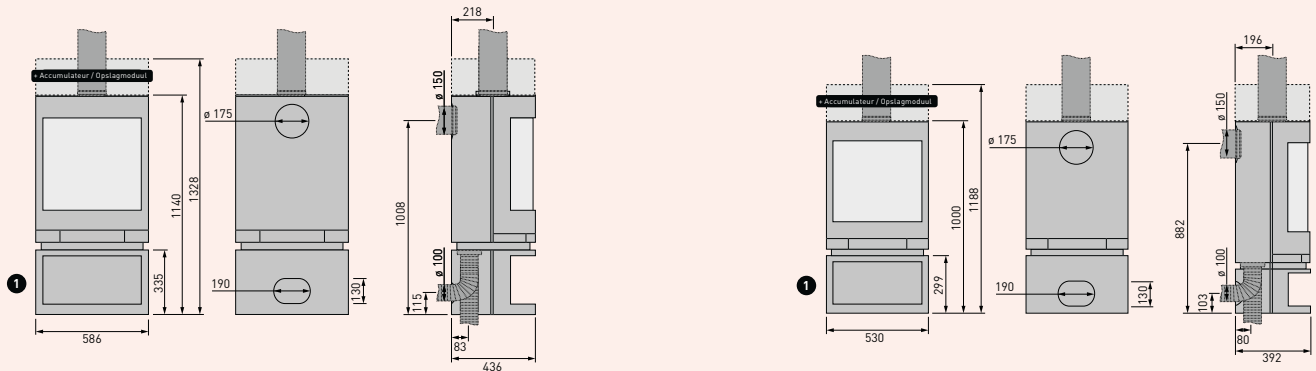
Dimensions en mm / Maten in mm



ELEMENTS

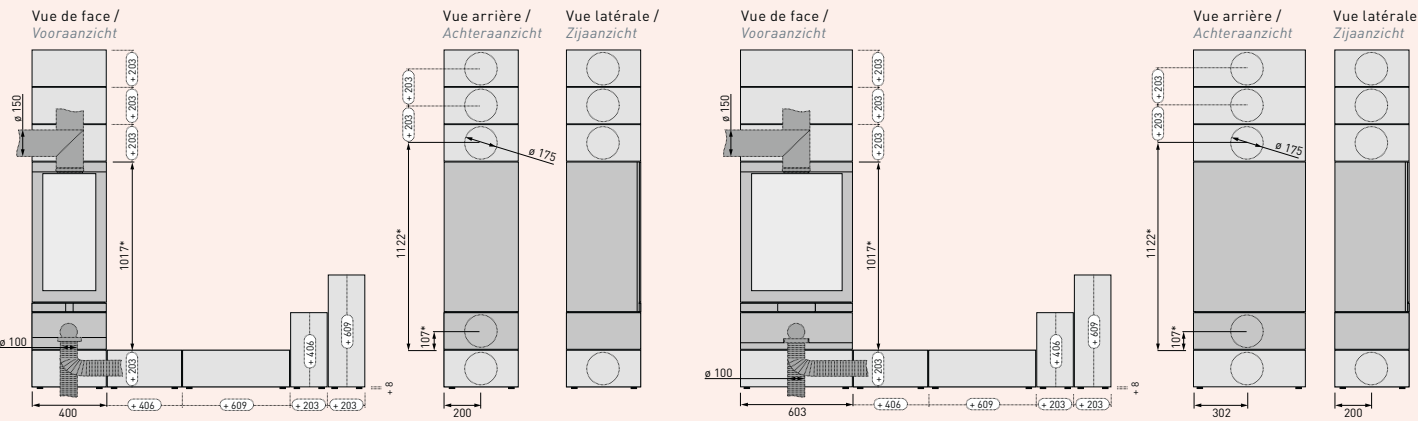
ELEMENTS RUND

- 1 Hauteur du socle peut être personnalisée sur demande / Wenshoogte mogelijk
- 2 Longueur peut être personnalisée sur demande / Wenslengte mogelijk



EMOTION M

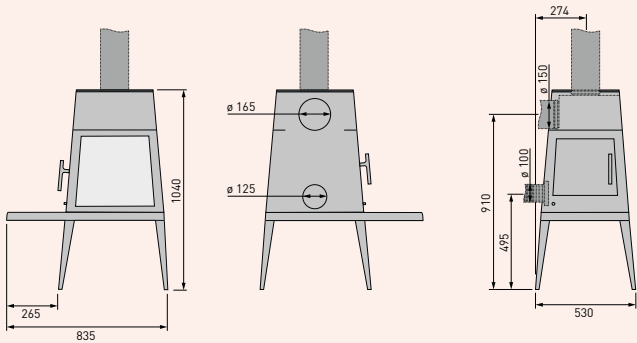
EMOTION S



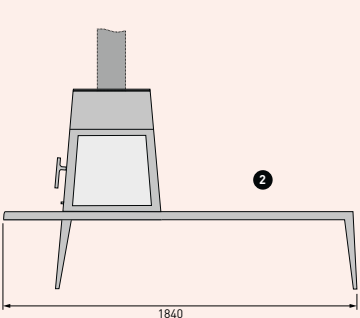
ELEMENTS 400 FRONT

ELEMENTS 603 FRONT

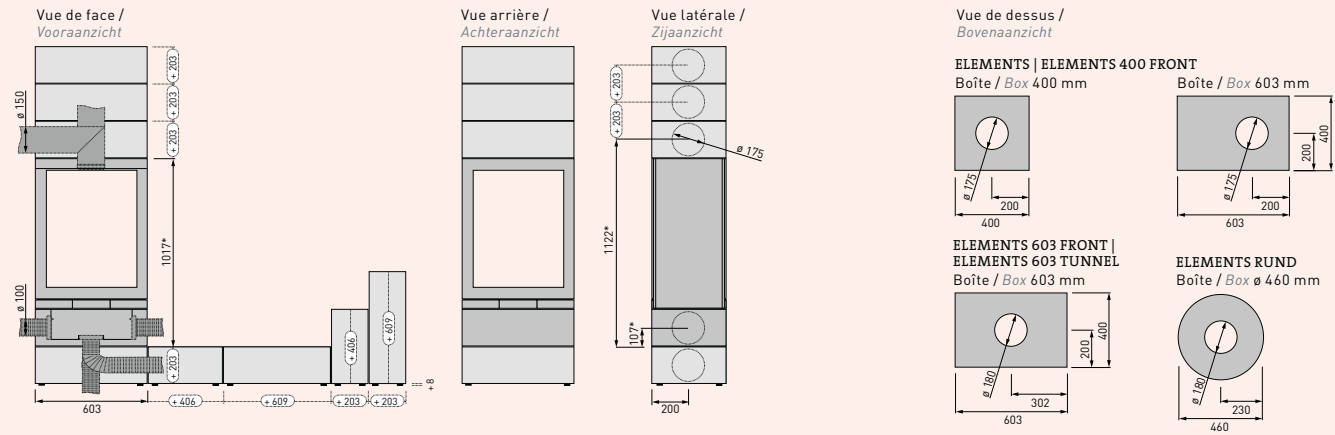
»shaker« avec banc court / »shaker« met korte bankuitvoering



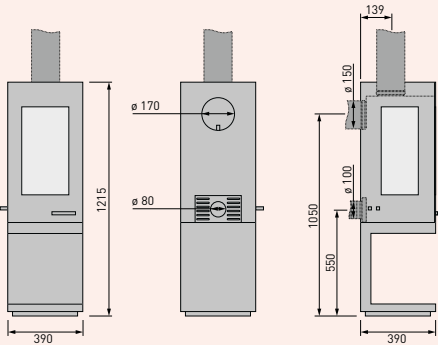
»shaker« avec banc longue / »shaker« met lange bankuitvoering



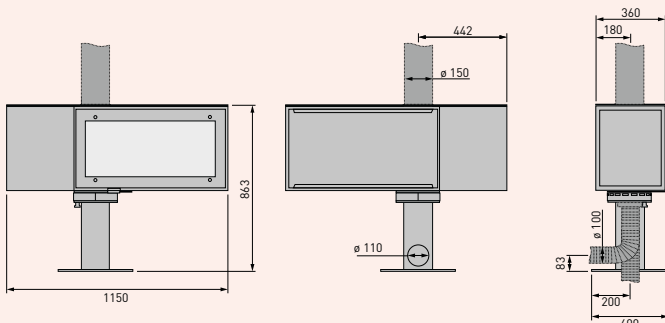
SHAKER



ELEMENTS 603 TUNNEL



PICO



TURN

ELEMENTS

+ 203 Dimensions de boîtes joint creux compris (6 mm)
Autres dimensions de boîtes sur demande

Conduits de fumée et d'air frais:

Raccordement du conduit de fumée uniquement en haut.
À partir d'une boîte posée au-dessus de la chambre de combustion: Conduit de fumée peut être dissimulé; raccordement du conduit de fumée en toute direction (sur le côté, à l'arrière et en haut).
Prise d'air frais en bas et à l'arrière / sur le côté (selon modèle).
Il est possible de dissimuler les conduits de fumée et d'air frais en les posant à l'intérieur des boîtes.

Il ne faut qu'une ouverture pour le conduit de fumée et pour le conduit d'air frais par poêle-cheminée.
Tailles spéciales pour ouvertures sur demande.

* Pied d'ajustage compris (8 mm)

+ 203 Boxafmetingen incl. schaduwvoeg (6 mm)
Speciale afmetingen voor boxen op aanvraag mogelijk

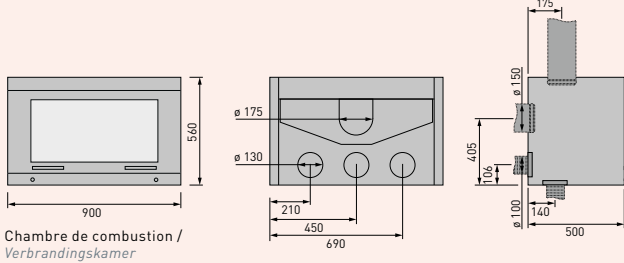
Rook- en luchttoevoerkanalen

Rookkanaalaansluiting uitsluitend boven
Vanaf één box boven de verbrandingskamer: onzichtbaar leggen van het rookkanaal mogelijk; rookkanalen kunnen in alle richtingen (naar de zij-, achter- en bovenkant) worden aangesloten.
Luchttoevoeraansluiting aan de onder- en achter-/zijkant (modelafhankelijk) mogelijk
Rookkanalen en luchttoevoerkanalen kunnen door boxen heen worden gelegd, waardoor ze onzichtbaar blijven.

Elke haard heeft slechts één aansluiting voor het rookkanaal en één voor het luchttoevoerkanaal nodig.
Speciale afmetingen voor op aanvraag mogelijk

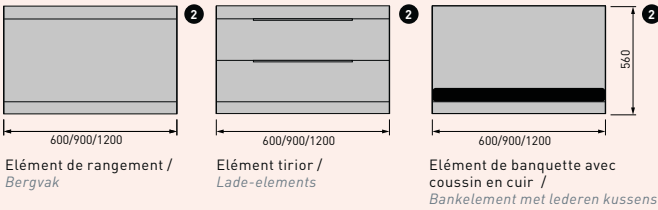
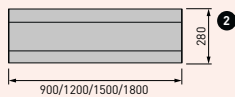
* Incl. stelpool (8 mm)

Veillez contacter votre revendeur pour la planification de votre combinaison »balance« personnelle. Il vous conseillera pour le calcul de la longueur totale précise.
Gelieve voor de planning van uw persoonlijke »balance« combinatie met uw dealer te overleggen. Hij adviseert u graag met het oog op een exacte berekening van de totale lengte.



Chambre de combustion / Verbrandingskamer

Console télévision (en option avec orifice de passage de câble) / TV-console (optioneel met kabeldoorraat)

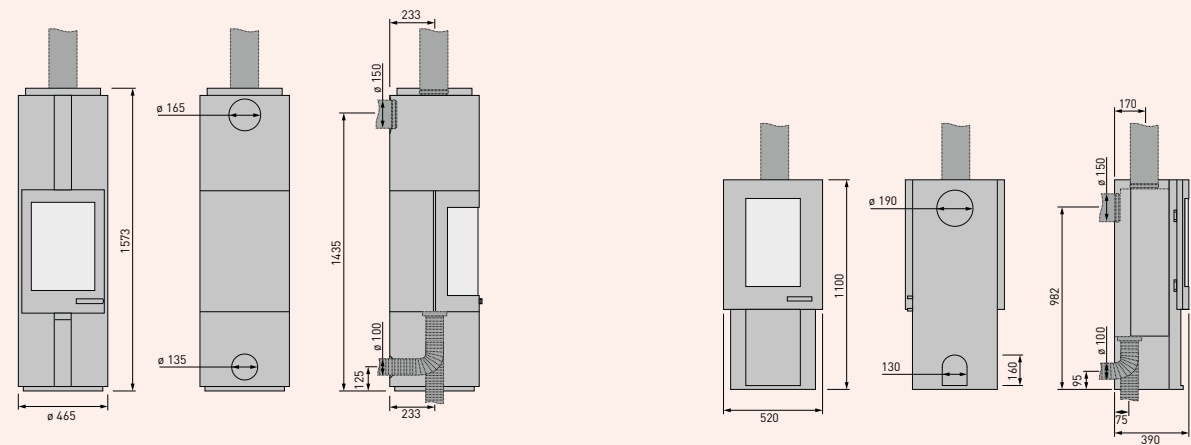


Elément de rangement / Bergvak

Elément tirior / Lade-elements

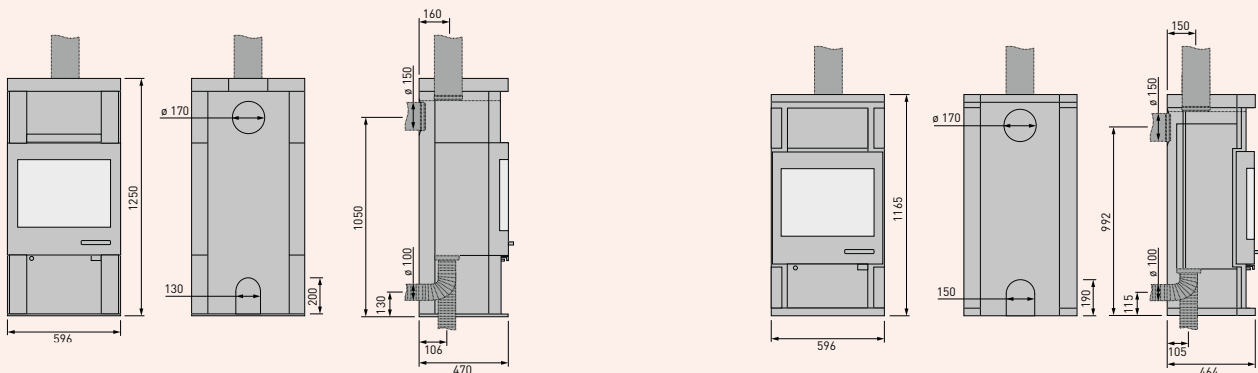
Elément de banquette avec coussin en cuir / Bankelement met lederen kussens

BALANCE



SOLO

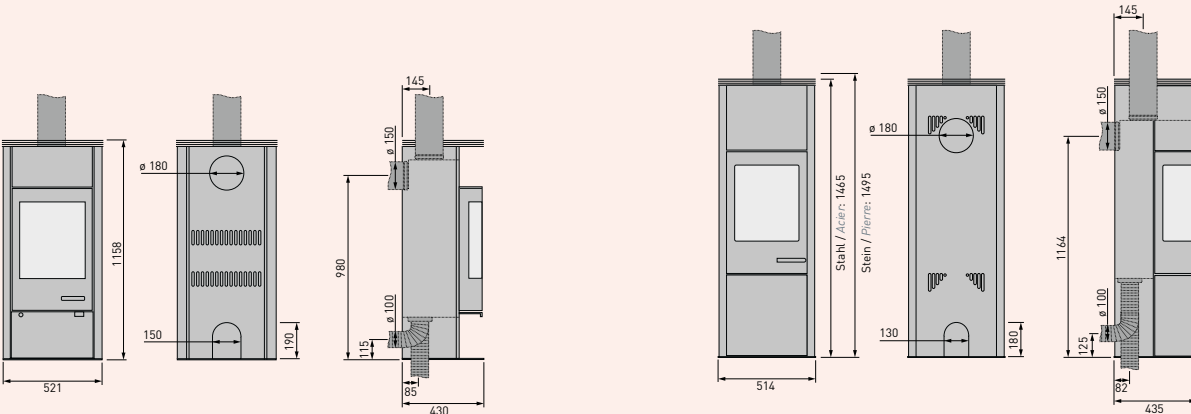
IVO



ATOR+

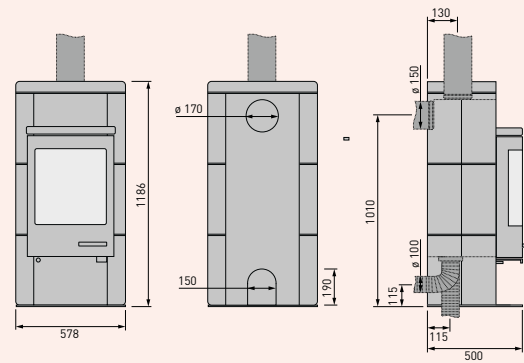
ATOR

- 1 Hauteur du »milano«, s, m et l /
Hoogtemaat »milano« s, m en l
- 2 Hauteur standard du raccordement du conduit de fumée et prise d'air frais de l'extérieur; »milano s«: raccordement du conduit de fumée uniquement en haut /
Standaardhoogte rookgasafvoer en externe Beluchting
Bij de »milano s«; rookgasafvoer alleen aan de bovenzijde mogelijk

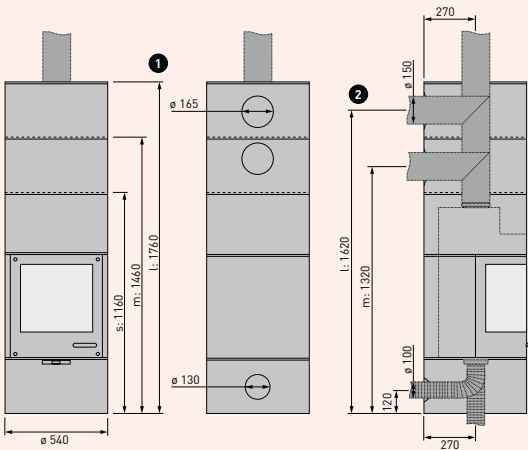


MERANO

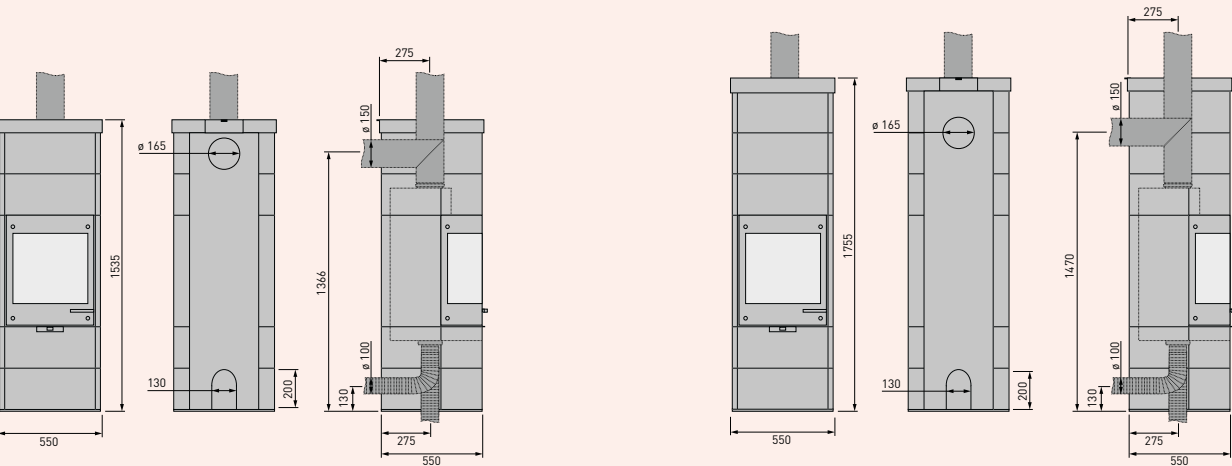
MERANO XL



BEO



MILANO



MILANO STONE "M"

MILANO STONE "L"

COMMENT NOUS JOINDRE

ZO BEREIKT U ONS

GERMANY / HEAD OFFICE

skantherm Wagner GmbH & Co. KG
Von-Büren-Allee 16
D-59302 Oelde
Tel. 0049 / 2522 59010
www.skantherm.de
info@skantherm.de

FRANCE / NORTH

Ets. Oberlinkels s.à.r.l.
19, Rue de Redange
L-8540 Eltz - Redange
joberlin@pt.lu
www.skantherm.fr

FRANCE / SOUTH

Nova Groupe
17 Avenue de Londres – Lot 6
ZI Les Estroublans
F-13127 Vitrolles
Tel. 0033 / 4 42465936
contact@novagroupe.eu
www.novagroupe.eu

AUSTRIA

ECO Edletzberger GmbH
Pestalozzistraße 2
A-3106 St. Pölten
Tel. 0043 / 2742 26426
office@eco3.at
www.eco3.at

SWITZERLAND

Tiba AG
Hauptstr. 147
CH-4416 Bubendorf
Tel. 0041 / 61 9351710
verkauf@tiba.ch
www.tiba.ch

NETHERLANDS

MultySyst bv
Middelbuurtseweg 5b
NL-3903 LB Veenendaal
Tel. 0031 / 31 8528781
info@multysyst.nl
www.multysyst.nl

BELGIUM

Colemont bvba
Diestersteenweg 14–18
BE-3510 Kermt-Hasselt
Tel. 0032 / 11 25 31 66
info@colemont.be
www.colemont.be

LUXEMBOURG

Fire-Plus s.à.r.l.
100, Rue Principale
L-8611 Platen (Préizerdau)
Tel. 00352 / 23620033
joberlin@pt.lu
www.fireplus.lu

ITALY

OEKOTHERM snc
Stufe | Caminetti | Design
Via J. Durst 66, Kampan Center
I-39042 Bressanone (BZ)
Tel. 0039 / 0472 802090
info@oekootherm.it
www.oekootherm.it

GREAT BRITAIN & IRELAND

Tulipalo LLP
14, Blandford Square
UK Newcastle upon Tyne NE1 4HZ
Tel. 0044 / 191 260 5959
sales@tulipalo.co.uk
www.tulipalo.co.uk

POLAND

Skantherm Polska
Ul. Broniewskiego 4/55
PL-87-100 Toruń
Tel. 0048 / 566608377
biuro@skantherm.pl
www.skantherm.pl

Concept & Design / cyclos design GmbH, Münster / www.cyclos-design.de

PROPRIÉTÉS & AVANTAGES EIGENSCHAPPEN & VOORDELEN



Poêle-cheminée indépendant de l'air ambiant, à utiliser dans les maisons basse énergie et passives (certification par l'Institut allemand des techniques du bâtiment, Berlin).

Van de kamerlucht onafhankelijke haardkachel voor het gebruik in energie-arme – en passiefhuizen (certificering door het Deutsche Institut für Bautechnik [Duits Instituut voor Bouwtechniek] in Berlijn)*



Module accumulateur thermostone assurant une longue durée de restitution de la chaleur: Avec le module accumulateur „skantherm thermostone” vous profiterez d'une radiation thermique agréable durant de nombreuses heures encore après l'extinction des flammes.

*thermostone – opslagmodule voor langdurige warmteafgifte:
Met de opslagmodule „skantherm thermostone” behoudt u nog vele uren na het uitdoven van de vlammen een aangename opslagwarmte.*



Poêle-cheminée pivotant (en option)

Draaibaarheid van de haardkachel (optioneel)



Possibilité de raccorder une arrivée d'air frais de l'extérieur

Aansluitingsmogelijkheid voor toevoer van externe van ventilatielucht

skantherm®

Collection
2017__18

**Chaleur. Esthétisme. Force.
Atmosphère. Un élément avec
de nombreuses facettes.**

Warmte. Esthetiek. Kracht. Sfeer. Een uniek element met
zo veel facetten.